

STEM CREATOR



Manuel d'utilisation



Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées à tout moment sans préavis et n'engagent pas la responsabilité de Native Instruments GmbH. Le Logiciel décrit dans ce document est soumis à l'acceptation d'une Licence d'Utilisation et ne doit pas être copié sur d'autres supports. Aucune partie de ce manuel ne peut être copiée, reproduite, transférée ou enregistrée, sous quelque forme que ce soit et pour quelque usage que ce soit, sans l'accord écrit explicite de Native Instruments GmbH.

Tous les autres produits et noms de sociétés sont des marques™ ou des marques déposées© de leurs propriétaires respectifs. Leur utilisation n'implique aucune affiliation ou approbation de leurs parts.

Écrit par : Christian Schulz

Traduit par : Nicolas Dudand

Version du logiciel : 1.0 (09/2015)

Remerciements spéciaux à l'équipe de bêta-testeurs, dont l'aide nous fut précieuse non seulement pour trouver et corriger les bogues, mais aussi pour rendre ce produit encore meilleur.

NATIVE INSTRUMENTS GmbH

Schlesische Str. 29-30
D-10997 Berlin
Allemagne
www.native-instruments.de

NATIVE INSTRUMENTS North America, Inc.

6725 Sunset Boulevard
5th Floor
Los Angeles, CA 90028
États-Unis
www.native-instruments.com

NATIVE INSTRUMENTS K.K.

YO Building 3F
Jingumae 6-7-15, Shibuya-ku,
Tokyo 150-0001
Japon
www.native-instruments.co.jp

NATIVE INSTRUMENTS UK Limited

18 Phipp Street
London EC2A 4NU
UK
www.native-instruments.com



© NATIVE INSTRUMENTS GmbH, 2015. Tous droits réservés.

Table des matières

1	Bienvenue dans Stem Creator	6
1.1	Conventions dans ce document	6
1.2	Glossaire	7
1.3	Les fichiers Stem	7
1.4	Comment fonctionne Stem Creator ?	8
1.5	Dans ce manuel	8
2	Démarrage rapide — Créer votre premier fichier Stem	10
3	Vue d'ensemble de Stem Creator	15
3.1	Section Header	16
3.2	Section Stem Channel	17
3.3	Preview Player	18
3.4	Section Stem Master Dynamics	19
3.4.1	Mode Basic	20
3.4.2	Mode Expert	21
3.4.2.1	Compresseur	22
3.4.2.2	Limiteur	24
4	Conseils pour la création de contenu	26
4.1	Organisation des Stem Parts	26
4.2	Dénomination	27
4.3	Colors (Couleurs)	27
4.4	Exemples d'organisation	27
5	Créer des fichiers Stem de qualité professionnelle	29
5.1	Quelques mots concernant la qualité audio et le mastering	29
5.2	Préparer les fichiers audio des Stem Parts	29
5.3	Importer les fichiers audio dans Stem Creator	31
5.3.1	Renommer les Stem Channels	33

5.3.2	Choisir des couleurs pour les Stem Channels	33
5.3.3	Réorganiser les Stem Parts	34
5.4	Supprimer ou remplacer des Stem Parts	35
5.5	Ajouter des métadonnées et une image de couverture	36
5.6	Appliquer une Compression et un Limiteur Master	37
5.6.1	Comparer au Master Stéréo	37
5.6.2	Utiliser des effets de dynamique — mode Basic	38
5.6.3	Utiliser des effets de dynamique — mode Expert	40
5.6.3.1	Réglage du Compresseur	41
5.6.3.2	Régler le Limiteur	47
5.7	Exporter le fichier Stem	50
6	Messages d'erreur	52

1 Bienvenue dans Stem Creator

Nous vous remercions d'avoir téléchargé Stem Creator ! Stem Creator est une application simple et autonome permettant de créer des fichiers Stem. Dans ce manuel, vous découvrirez comment préparer votre contenu audio à l'aide de votre station de travail audionumérique (DAW) puis le compiler en un fichier Stem à l'aide de Stem Creator.

1.1 Conventions dans ce document

Ce document utilise des formats particuliers pour souligner certains points ou pour vous avertir de problèmes potentiels. Les icônes présentées ci-dessous vous permettront de distinguer immédiatement le type d'information en question :



L'icône en forme de de bulle indique une astuce pratique qui vous permettra d'accomplir une tâche plus efficacement.



L'icône en forme de point d'exclamation souligne des informations importantes dans le contexte donné.



L'icône en forme de croix rouge vous avertit de problèmes sérieux ou de risques potentiels qui requièrent toute votre attention.

En outre, le formatage suivant est utilisé :

- Les textes apparaissant dans des menus déroulants (tels qu'*Open...*, *Save as...*, etc.) du logiciel ainsi que les chemins d'accès aux emplacements situés sur votre disque dur (ou tout autre périphérique de stockage) sont imprimés en *italique*.
- Les textes apparaissant ailleurs dans le logiciel (noms des boutons, contrôles, textes près des cases à cocher, etc.) sont imprimés en **bleu**. Lorsque vous voyez cette mise en forme, vous pouvez être sûr(e) de retrouver le même texte sur votre écran d'ordinateur.
- Les noms et concepts importants sont imprimés en **gras**.

- Les références aux touches de votre clavier d'ordinateur sont entourées de crochets (par exemple : « Appuyez sur [Shift] + [Entrée] »).
- Les instructions uniques sont indiquées par cette flèche de type « bouton lecture ».
- Les résultats des actions sont indiqués par cette flèche plus petite.

1.2 Glossaire

Cette section présente la terminologie spécifique utilisée dans Stem Creator.

- **Stem Creator** : l'outil logiciel permettant de créer des fichiers Stem.
- **Fichier Stem** : un fichier mp4 unique contenant une piste composée de quatre Stem Parts, ainsi que son Master Stéréo original.
- **Stem Part** : une partie isolée d'un morceau, soit par ex. la basse, les synthés ou la batterie ; l'une des quatre Stem Parts qui, avec le Master Stéréo, constituent un fichier Stem.
- **Fichier audio Stem Part** : un fichier audio exporté peut être utilisé en tant que Stem Part au sein de Stem Creator.
- **Master Stéréo** : il s'agit de la version complète et masterisée du morceau.
- **Fichier Master** : il s'agit du fichier master stéréo fourni pour le morceau.
- **Stem Channel** : c'est dans un Stem Channel que le fichier audio Stem Part peut être chargé et édité au sein de Stem Creator.
- **Canal du fichier Master** : c'est dans le Canal du fichier Master que peut être chargé le fichier Master au sein de Stem Creator.

1.3 Les fichiers Stem

Conçus pour être utilisés par les DJs, les fichiers Stem contiennent cinq pistes audio. La première piste audio est le Master Stéréo. Les quatre autres pistes audio correspondent chacune à un élément constitutif de la piste originale : batterie, basse, synthés, chant. Par défaut, lors de

la lecture d'un fichier Stem par un lecteur logiciel ou matériel prenant en charge le format de fichiers Stem, les quatre parties audio sont lues simultanément, reconstituant ainsi la piste dans son intégralité.

Tout autre lecteur prenant en charge le format mp4 (et respectant les spécifications mp4) lira simplement le fichier Master contenu dans le fichier Stem. Cela signifie que vous entendrez bien la piste complète, mais ne pourrez pas contrôler séparément les quatre Stem Parts. Pour écouter le fichier et jouer sur les parties séparées du morceau, il vous faudra utiliser un lecteur logiciel ou matériel prenant en charge le format de fichiers Stem.

1.4 Comment fonctionne Stem Creator ?

Il vous faut tout d'abord importer dans Stem Creator les quatre parties constituant votre piste sous la forme de fichiers audio préalablement préparés dans votre station de travail audionumérique (DAW) ou dans votre logiciel d'édition audio, ainsi que le Master Stéréo correspondant à la piste globale. Une fois cette importation effectuée, il est possible d'ajouter des métadonnées telles que le nom du fichier Stem, le titre de l'album, et les couleurs associées aux Stem Parts. Une compression et un limiteur Master peuvent ensuite être appliqués au Stem Mix afin d'ajuster et d'équilibrer la sortie audio globale. Une fois la compression et le limiteur réglés, l'outil Stem Creator permet de compiler et d'exporter les différents fichiers audio en un unique fichier Stem (d'extension .stem.mp4).

1.5 Dans ce manuel

Cette section vous donnera un rapide aperçu des sujets abordés dans ce document.

- **Démarrage rapide — Créer votre premier fichier Stem** : ce chapitre vous guidera dans vos premiers pas afin de créer vos fichiers Stem sans présentation de l'outil Stem Creator, sans instructions concernant la création de contenu ni aucune utilisation de l'outil Stem Master Dynamics. Si vous souhaitez un démarrage rapide concernant l'utilisation de Stem Creator, veuillez consulter le chapitre [↑2, Démarrage rapide — Créer votre premier fichier Stem](#).
- **Vue d'ensemble de Stem Creator** : ce chapitre fournit une présentation de Stem Creator sous la forme d'une vue d'ensemble complète de l'interface utilisateur ainsi qu'une introduction à l'outil Stem Master Dynamics. Pour une vue d'ensemble complète de Stem Creator, veuillez consulter le chapitre [↑3, Vue d'ensemble de Stem Creator](#).

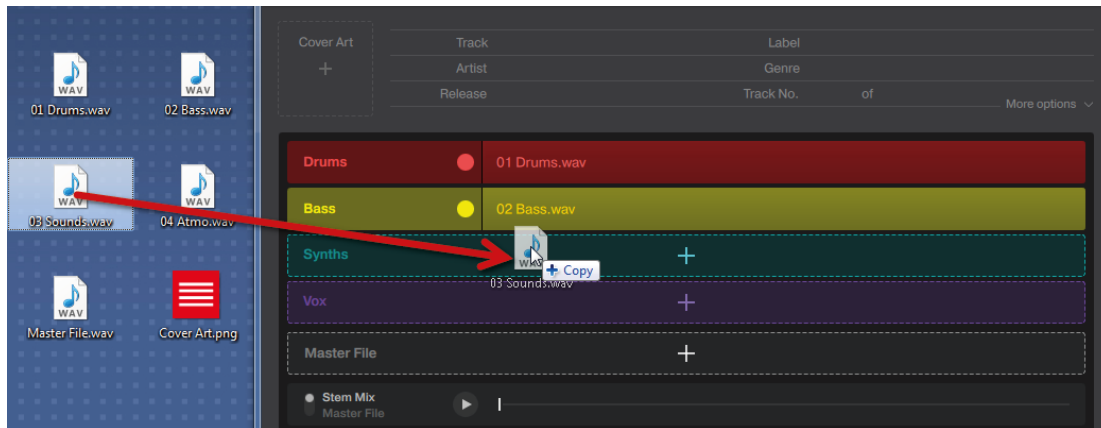
- **Conseils pour la création de contenu pour les fichiers Stem** : ce chapitre fournit les conseils relatifs à la création contenu, c'est-à-dire la création de fichiers audio Stem Parts à utiliser dans Stem Creator. Pour plus d'informations concernant la création de contenu, veuillez consulter le chapitre [↑4, Conseils pour la création de contenu](#).
- **Créer des fichiers Stem de qualité professionnelle** : ce chapitre vous guidera au long de toutes les étapes nécessaires à la création de fichiers Stem de qualité professionnelle, depuis la préparation au sein de votre station de travail audionumérique (DAW) jusqu'à l'utilisation de l'outil Stem Master Dynamics et à l'exportation de votre fichier Stem final. Pour créer des fichiers Stem de qualité professionnelle, veuillez consulter le chapitre [↑5, Créer des fichiers Stem de qualité professionnelle](#).
- **Messages d'erreur** : ce chapitre traite des messages d'erreur susceptibles d'apparaître. Pour plus de détails concernant les messages d'erreur, veuillez consulter le chapitre [↑6, Messages d'erreur](#).

2 Démarrage rapide — Créer votre premier fichier Stem

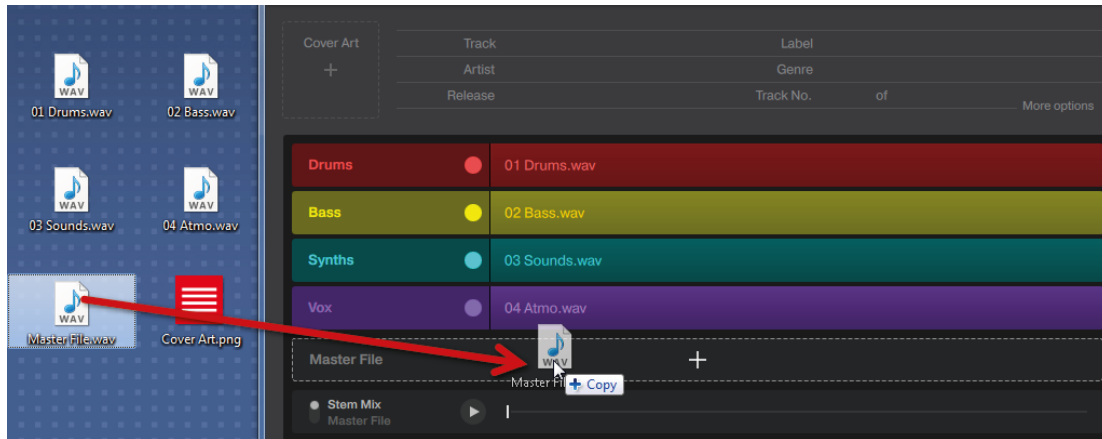
Ce chapitre vous guidera tout au long des étapes de base visant à créer un fichier Stem à l'aide de Stem Creator ; quelques clics suffisent ! Nous supposons ici que vous avez déjà créé les quatre fichiers audio des Stem Parts, ainsi que le fichier audio Master à l'aide de votre station de travail audionumérique (DAW) ou de votre éditeur audio. En outre, il vous faut connaître l'ordre correct des fichiers audio Stem Parts au sein d'un fichier Stem. Si ce n'est pas le cas, nous vous recommandons avant d'aller plus loin de consulter les instructions relatives à la création de contenu du chapitre [↑4, Conseils pour la création de contenu](#), ainsi que les informations de préparation des Stem Parts spécifiques à votre station de travail audionumérique du chapitre [↑5.2, Préparer les fichiers audio des Stem Parts](#).

Pour créer votre premier fichier Stem :

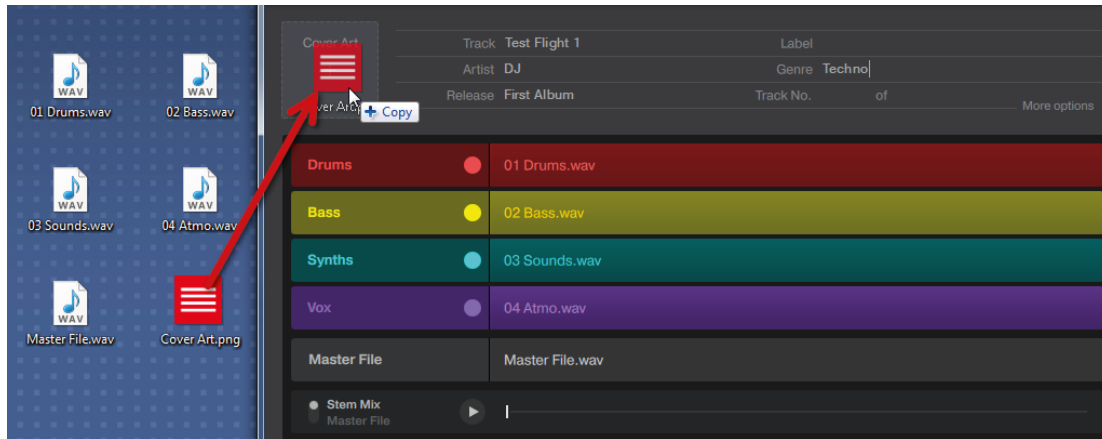
1. Démarrez Stem Creator.
2. Faites glisser vos fichiers Stem Parts préparés à l'avance dans les Stem Channels.



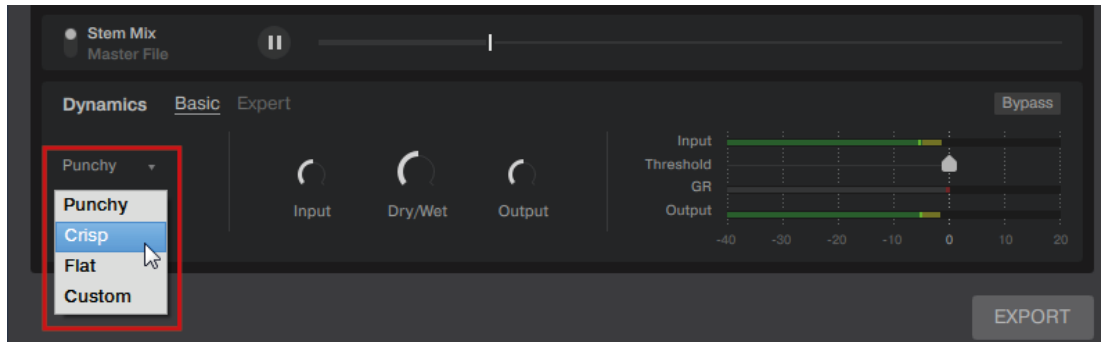
- Faites glisser votre fichier Master préparé à l'avance dans le Master File Channel.



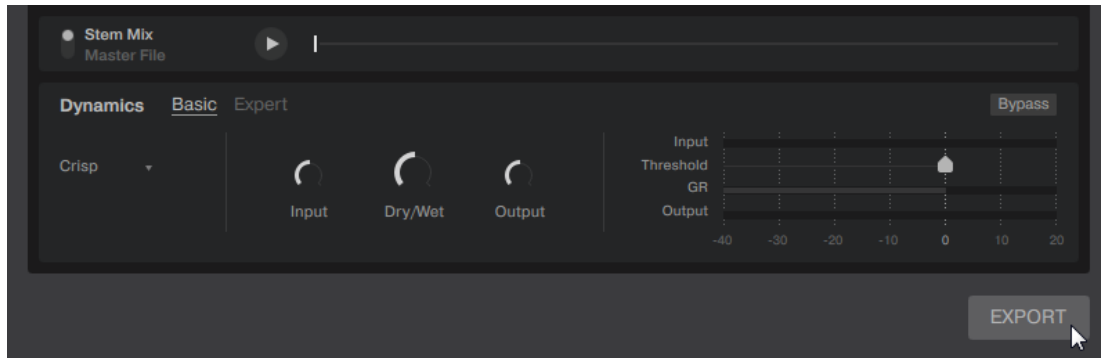
- Ajoutez des métadonnées et importez une image de couverture (cover art).



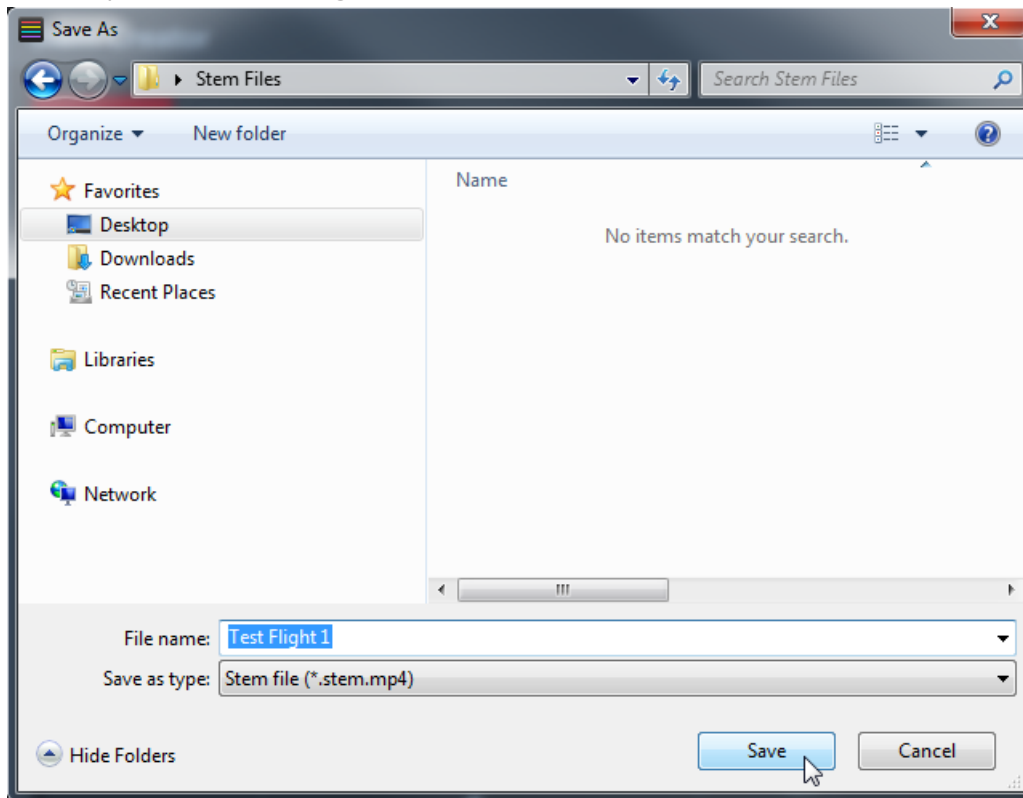
5. Dans la section Dynamics, sélectionnez un preset de mastering dans le menu déroulant.



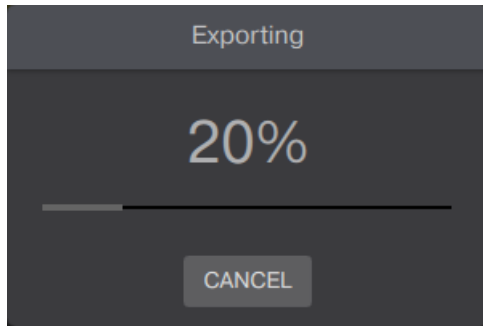
6. Cliquez sur Export.



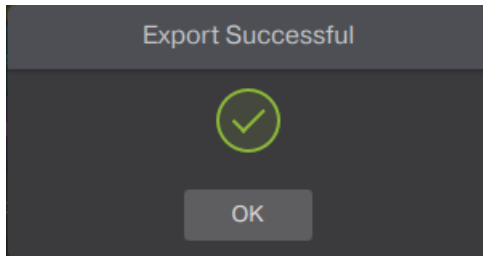
7. Dans la fenêtre de dialogue [Save As](#), saisissez un nom pour votre fichier Stem, et choisissez l'emplacement où enregistrer le fichier.



8. Cliquez sur [Save](#). Stem Creator procède alors à la compilation du fichier.



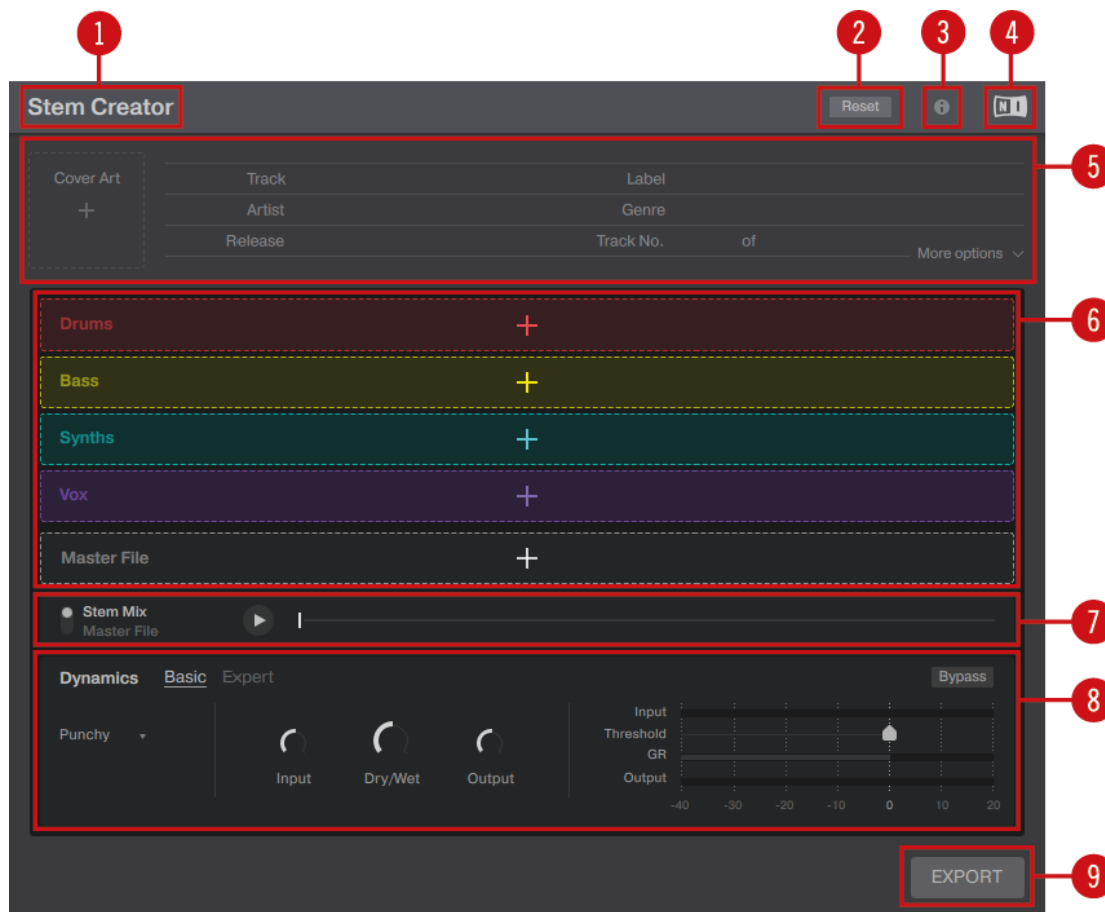
- Vous venez de créer votre premier fichier Stem à l'aide de Stem Creator.



Les étapes décrites ci-dessus constituent la manière la plus rapide de créer un fichier Stem, sans effectuer de réglages fins du compresseur ou du limiteur. Si vous souhaitez obtenir des résultats plus professionnels, nous vous recommandons la lecture du chapitre [↑5, Créer des fichiers Stem de qualité professionnelle](#).

3 Vue d'ensemble de Stem Creator

Ce chapitre fournit une vue d'ensemble complète de Stem Creator.

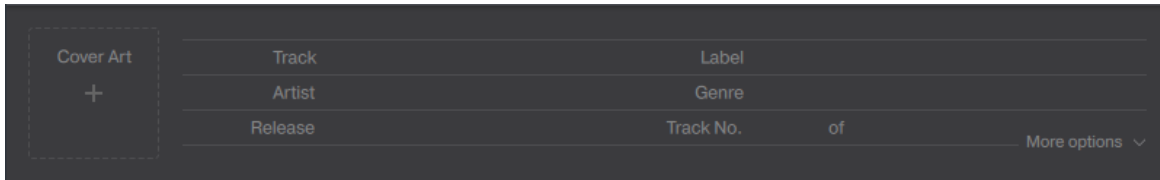


Vue d'ensemble de Stem Creator

- (1) **Icône Stem Creator** : cette icône permet d'afficher une fenêtre fournissant le numéro de version de Stem Creator.
- (2) **Bouton Reset** : ce bouton réinitialise toutes les modifications et supprime les fichiers importés dans Stem Creator.
- (3) **Bouton Info** : ce bouton ouvre le site web www.stems-music.com depuis lequel vous pouvez télécharger tous les documents relatifs à Stem Creator.
- (4) **Icône NI** : cette icône permet d'afficher une fenêtre fournissant le numéro de version de Stem Creator.
- (5) **Section Header** : la section Header permet d'ajouter au fichier Stem des métadonnées ainsi qu'une image de couverture. Pour plus de renseignements concernant la section Header, veuillez consulter le chapitre [↑3.1, Section Header](#).
- (6) **Section Stem Channel** : la section Stem Channel permet d'importer vos fichiers audio Stem Parts et Master. Pour plus d'informations concernant la section Stem Channel, veuillez consulter le chapitre [↑3.2, Section Stem Channel](#).
- (7) **Preview Player** : le Preview Player permet de pré-écouter le Stem Mix que vous êtes sur le point de compiler. Pour plus d'informations concernant le Preview Player, veuillez consulter le chapitre [↑3.3, Preview Player](#).
- (8) **Section Stem Master Dynamics** : la section Stem Master Dynamics est dédiée au mastering de votre fichier Stem ; elle permet d'appliquer un compresseur et un limiteur au Stem Mix. Pour plus d'informations concernant la section Stem Master Dynamics, veuillez consulter la section [↑3.4, Section Stem Master Dynamics](#).
- (9) **Bouton Export** : ce bouton permet d'exporter le fichier Stem résultant.

3.1 Section Header

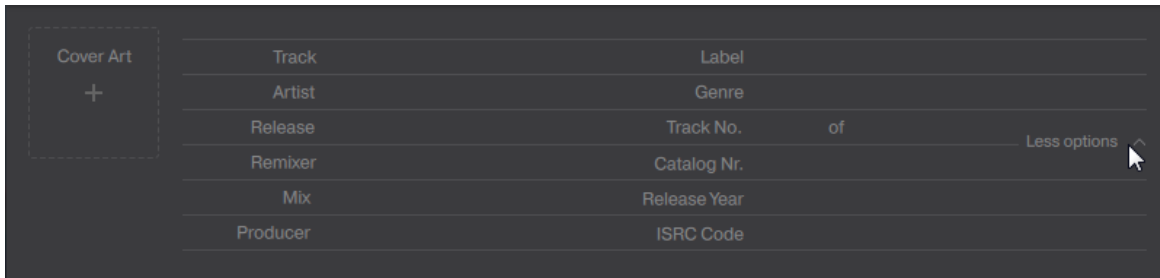
La section Header permet d'ajouter des métadonnées à votre fichier Stem. Par défaut, les catégories de métadonnées les plus fréquemment utilisées y apparaissent : [Cover Art](#), [Track](#), [Label](#), [Artist](#), [Genre](#), [Release](#), et [Track No.](#).



Cover Art +	Track		Label	
	Artist		Genre	
	Release	Track No.	of	More options ▾

Vue d'ensemble de la section Header

Le menu déroulant [More options](#) permet de développer la section Header afin pour un accès aux catégories supplémentaires : [Remixer](#), [Catalog Nr.](#), [Mix](#), [Release Year](#), [Producer](#), et [ISRC Code](#).

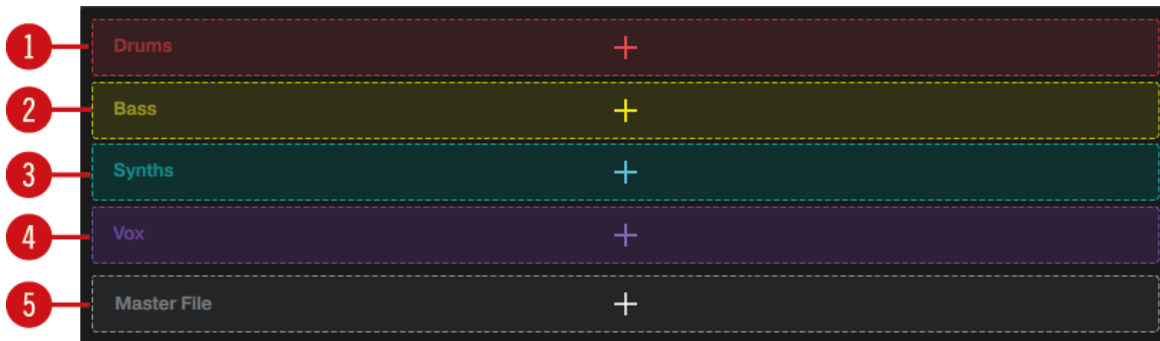


Cover Art +	Track		Label	
	Artist		Genre	
	Release	Track No.	of	Less options ▴
	Remixer	Catalog Nr.		
	Mix	Release Year		
	Producer	ISRC Code		

Vue d'ensemble de la section Header développée

3.2 Section Stem Channel

La section Stem Channel permet d'importer vos fichiers audio Stem Parts et Master.



Vue d'ensemble de la section Stem Channels

(1) - (4) **Stem Channels 1 à 4** : Les Stem Channels sont dédiés à l'importation des fichiers audio correspondant aux Stem Parts.

Le nom et la couleur associés à chaque Stem Channel peuvent être modifiés pour correspondre au type de Stem Part contenu ; si vous suivez une convention personnelle (par ex. les batteries en rouge, les basses en jaune, etc.), vous pourrez ici modifier la couleur du Stem Channel correspondant. Vous trouverez au chapitre [4, Conseils pour la création de contenu](#) sur la création de contenu des recommandations concernant les noms et couleurs à associer à vos Stem Parts.

(5) **Master File Channel 5** : le Master File Channel est dédié à l'importation du fichier Master.

Pour ajouter des fichiers audio Stem Parts ou Master, cliquez sur les icônes « + », ou faites simplement glisser vos fichiers dans les Channels appropriés.



Les Stem Channels et le Master File Channel doivent contenir les fichiers audio requis, sans quoi l'exportation du fichier Stem résultant échouera.

3.3 Preview Player

Le Preview Player permet de pré-écouter le Stem Mix que vous êtes sur le point de compiler. Cette section dispose de contrôles de Transport, d'une barre de progression, ainsi que d'un interrupteur permettant de basculer entre le [Stem Mix](#) et le [fichier Master](#).

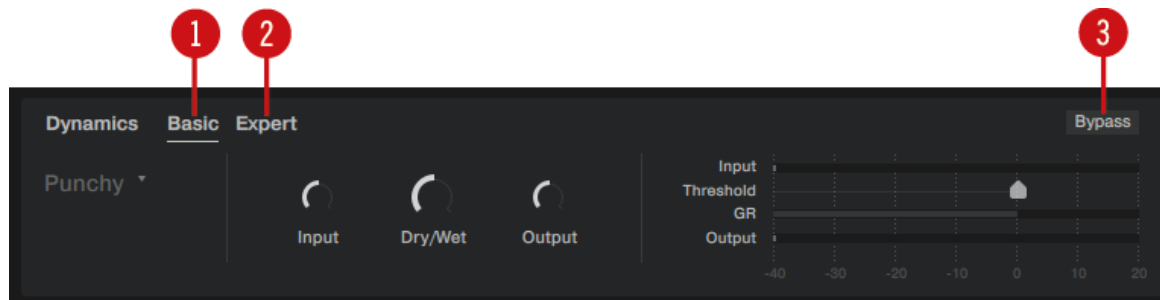


Vue d'ensemble du Preview Player

- (1) **Interrupteur Preview Selector** : permet de basculer entre pré-écoute du Stem Mix et pré-écoute du fichier Master.
- (2) **Bouton Lecture/Pause** : démarre ou interrompt la pré-écoute du Stem Mix ou du fichier Master.
- (3) **Barre de Transport** : la tête de lecture blanche indique la position de pré-écoute actuelle au sein de la barre de Transport. Vous pouvez effectuer une recherche en déplaçant la tête de lecture blanche le long de la barre de Transport.

3.4 Section Stem Master Dynamics

La section Stem Master Dynamics est dédiée au mastering de votre fichier Stem ; elle permet d'appliquer un compresseur et un limiteur au Stem Mix. Cette section possède deux modes : le mode « Basic » offre un nombre de paramètres limité, et le mode « Expert » dispose d'un ensemble de paramètres complet.



Vue d'ensemble de la section Master Dynamics

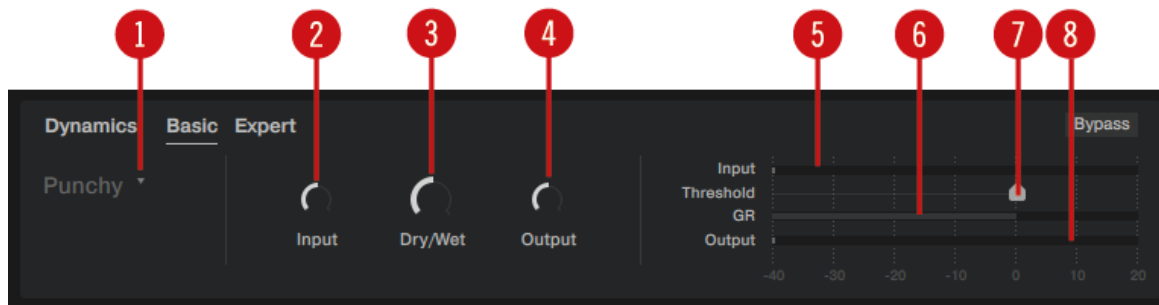
- (1) **Basic** : active le mode Basic de la section Dynamics. Ce mode est activé lorsque **Basic** est souligné.

(2) **Expert** : active le mode Expert de la section Dynamics. Ce mode est activé lorsque **Expert** est souligné.

(3) **Bypass** : permet de mettre la section Dynamics en « Bypass » afin d'écouter le Stem Mix sans aucun effet.

3.4.1 Mode Basic

Le mode Basic est le mode par défaut de la section Stem Master Dynamics ; il permet de sélectionner un preset définissant le caractère général du Compresseur et fournit quelques contrôles essentiels de réglage du Compresseur.



Vue d'ensemble de la section Master Dynamics en mode Basic

(1) **Menu déroulant Presets** : les presets disponibles sont : **Punchy**, **Crisp**, **Flat**.

(2) Curseur **Input** : cette valeur définit le niveau d'entrée du signal dans le Compresseur.

(3) Curseur **Dry/Wet** : ce curseur définit le mix des signaux « dry » (non compressé) et « wet » (compressé). Un réglage 100 % wet signifie que le signal passe intégralement par le Compresseur. Réglez ce curseur sur une valeur moindre pour ajouter au signal résultant une part de signal non compressé. À 0 %, le Compresseur est complètement « bypassé ».

(4) Curseur **Output** : ce curseur définit le niveau de sortie du Compresseur dont le signal est ensuite envoyé vers le Limiteur. Augmentez ce paramètre pour pousser le niveau en entrée du Limiteur ; baissez sa valeur pour réduire le niveau en entrée du Limiteur (et donc en réduire les effets).

(5) Indicateur de niveau **Input** : l'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Compresseur.

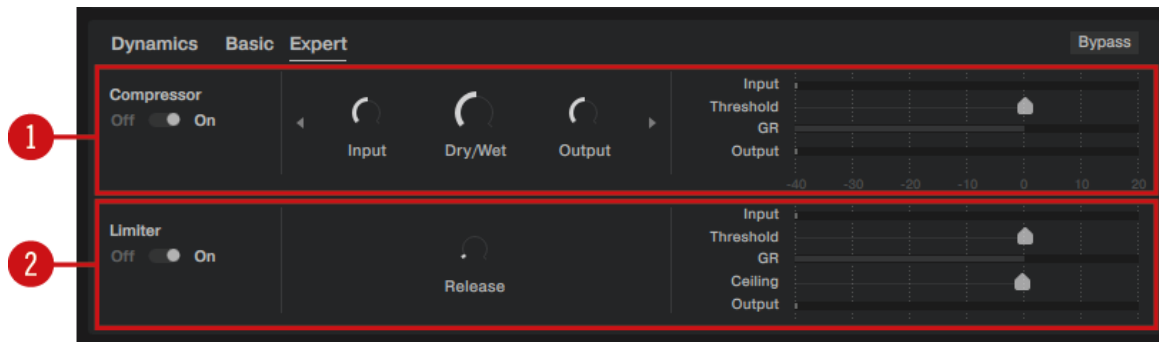
(6) **GR** : l'indicateur de niveau **GR** indique en temps réel le niveau de réduction de gain appliquée par le Compresseur au signal entrant.

(7) **Threshold** : cette tirette définit le niveau d'entrée à partir duquel le Compresseur commence à appliquer sa réduction de gain. Plus ce paramètre est bas, plus la compression résultante est forte.

(8) Indicateur de niveau **Output** : l'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Compresseur.

3.4.2 Mode Expert

Le mode Expert donne accès à tous les Paramètres du Compresseur et du Limiteur au sein de la section Stem Master Dynamics. Les presets n'y sont pas disponibles ; ce mode est fait pour que vous régliez vous-même tous les paramètres, exactement comme vous le souhaitez. Si vous le souhaitez, il est possible dans ce mode de désactiver complètement le Compresseur et/ou le Limiteur.



Vue d'ensemble de la section Master Dynamics en mode Expert

(1) **Compresseur** : utilisez le Compresseur pour contrôler la plage de dynamiques de votre Stem Mix, de sorte à ce qu'il sonne comme votre fichier Master. Pour plus d'informations concernant l'utilisation du Compresseur, veuillez consulter le chapitre [↑3.4.2.1, Compresseur](#).

(2) **Limiteur** : le Limiteur définit le volume de sortie maximal de votre Stem Mix. Pour plus d'informations concernant l'utilisation du Limiteur, veuillez consulter le chapitre [↑3.4.2.2, Limiteur](#).

3.4.2.1 Compresseur

Utilisez le Compresseur pour contrôler la plage de dynamiques de votre Stem Mix, de sorte à ce qu'il sonne comme votre fichier Master. Les Paramètres du Compresseur se trouvent au milieu. Ces paramètres sont répartis sur deux pages.



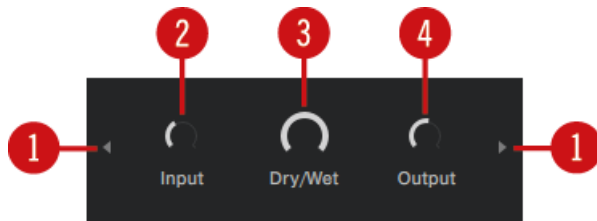
Vue d'ensemble du Compresseur

- (1) **Compressor Off/On** : cet interrupteur active/désactive le Compresseur.
- (2) **Paramètres du Compresseur** : les Paramètres du Compresseur sont au nombre de huit ; ils sont répartis sur deux pages.
- (3) Indicateur de niveau **Input** : l'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Compresseur.
- (4) **GR** : l'indicateur de niveau **GR** indique en temps réel le niveau de réduction de gain appliquée par le Compresseur.
- (5) **Threshold** : cette tirette définit le niveau d'entrée à partir duquel le Compresseur commence à appliquer sa réduction de gain. Plus ce paramètre est bas, plus la compression résultante est forte.
- (6) Indicateur de niveau **Output** : l'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Compresseur.

Paramètres du Compresseur - Page 1

Pour faire défiler les pages 1 et 2 des Paramètres du Compresseur :

- Cliquez sur les flèches gauche et droite situées sur les côtés de la section des Paramètres du Compresseur.



Vue d'ensemble des Paramètres du Compresseur - Page 1

(1) **Flèches gauche/droite** : permettent de faire défiler les pages 1 et 2 des Paramètres du Compresseur.

(2) Curseur **Input** : ce curseur définit le niveau d'entrée du signal dans le Compresseur.

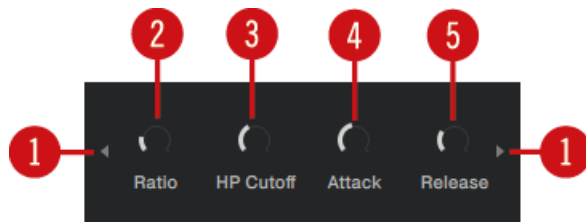
(3) Curseur **Dry/Wet** : ce curseur définit le mix des signaux « dry » (non compressé) et « wet » (compressé). Un réglage 100 % wet signifie que le signal passe intégralement par le Compresseur. Réglez ce curseur sur une valeur moindre pour ajouter au signal résultant une part de signal non compressé. À 0 %, le Compresseur est complètement « bypassé ».

(4) Curseur **Output** : ce curseur définit le niveau de sortie du Compresseur dont le signal est ensuite envoyé vers le Limiteur. Augmentez ce paramètre pour pousser le niveau en entrée du Limiteur ; baissez sa valeur pour réduire le niveau en entrée du Limiteur (et donc en réduire les effets).

Paramètres du Compresseur - Page 2

Pour faire défiler les pages 1 et 2 des Paramètres du Compresseur :

- Cliquez sur les flèches gauche et droite situées sur les côtés de la section des Paramètres du Compresseur.



Vue d'ensemble des Paramètres du Compresseur - Page 2

(1) **Flèches gauche/droite** : permettent de faire défiler les pages 1 et 2 des Paramètres du Compresseur.

(2) **Ratio** : cette valeur définit le ratio de compression du Compresseur, entre 1,5 et 10,0.

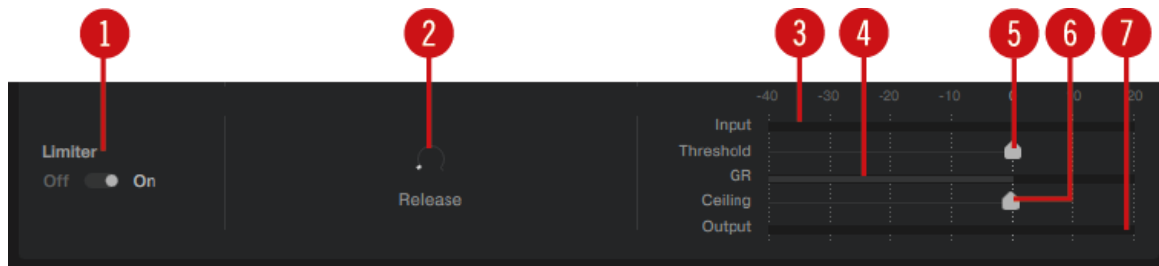
(3) **HP Cutoff** : ce curseur définit la fréquence de coupure du filtre passe-haut du compresseur. Augmentez la valeur de ce paramètre pour que le Compresseur ignore la partie du signal dont les fréquences se trouvent en-dessous de la fréquence de coupure ; par ex., si vous augmentez la valeur de ce paramètre, les basses à l'attaque prononcée seront ignorées par le compresseur. Si vous réduisez la valeur de ce paramètre à 0 Hz, le filtre n'aura aucun effet.

(4) **Attack** : ce paramètre définit la vitesse à laquelle le Compresseur réagit au signal entrant.

(5) **Release** : ce curseur permet de définir la durée de la phase de relâchement du Compresseur, c-à-d le temps que le Compresseur met à revenir à son état de veille (pas de réduction du gain).

3.4.2.2 Limiteur

Le Limiteur définit le volume de sortie maximal de votre Stem Mix. Le signal sortant du Compresseur est automatiquement envoyé en entrée du Limiteur.



Vue d'ensemble du Limiteur

(1) **Limiter Off/On** : cet interrupteur active/désactive le Limiteur.

(2) Curseur **Release** : ce curseur permet de définir la durée de la phase de relâchement du Limiteur, c-à-d le temps que le Limiteur met à revenir à son état de veille (pas de réduction du gain).

(3) Indicateur de niveau **Input** : l'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Limiteur.

(4) **GR** : l'indicateur de niveau **GR** indique le niveau de réduction de gain appliquée par le Limiteur.

(5) **Threshold** : cette tirette définit le seuil à partir duquel le Limiteur entre en action.

cette tirette permet de définir le niveau à partir duquel une limitation doit être appliquée. Plus cette valeur est basse, plus l'effet du Limiteur est marqué. Le paramètre **Threshold** contrôle également un système de compensation automatique du gain, de sorte que le niveau de sortie se trouve augmenté lorsque vous baissez le paramètre **Threshold**.

(6) **Ceiling** : cette tirette définit le volume de sortie maximal du Limiteur.

(7) Indicateur de niveau **Output** : l'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Limiteur.



Attention : nous vous recommandons de toujours laisser le Limiteur activé lorsque vous créez du contenu destiné à la distribution et/ou à la vente à d'autres utilisateurs. Lorsque le Limiteur est désactivé, le niveau de sortie global ne subit aucune limitation de volume. Sans limitation, le volume de sortie peut être trop élevé et engendrer des saturations audibles. Si vous souhaitez laisser le Limiteur désactivé, assurez-vous que tous les niveaux de vos fichiers audio Stem Parts sont en-dessous de 0 dB au moment où vous les exportez depuis votre station de travail audionumérique (DAW).

4 Conseils pour la création de contenu

Ce chapitre vous fournira de nombreux conseils et techniques concernant la création de contenu, pour une expérience utilisateur des fichiers Stems cohérente, simple et de qualité.

4.1 Organisation des Stem Parts

Bien que chaque chanson soit différente, il est bénéfique d'utiliser un système d'organisation cohérent pour le contenu des Stems, afin de faciliter leur utilisation par les DJs. Comme il n'est pas possible de dégager une organisation unique des Stems qui conviendrait à tous les morceaux, voici quelques conseils concernant la séparation des morceaux en leurs composants-clé :

- La **première** Stem Part est dédiée à la **Batterie**. Si le morceau est composé de nombreux autres éléments, l'ensemble des percussions seront certainement regroupées en une unique piste. Si la chanson a une structure plus minimale, il n'y aura peut-être dans cette Stem Part que la grosse caisse et les percussions les plus basses.
- La **deuxième** Stem Part est dédiée à la **Basse**, qu'elle soit acoustique ou que ce soit une basse synthé.
- La **troisième** Stem Part est dédiée à l'**Instrumentation principale** de la piste. Cette Stem Part peut être un « **hook** » entêtant ou bien une **mélodie**. Si ce n'est pas le cas, ce sera alors plutôt l'ensemble des éléments à l'exclusion de la batterie, de la basse et du chant.
- La **quatrième** Stem Part est dédiée au **Chant**. Si le morceau ne contient pas de chant, vous pouvez utiliser cette Stem Part pour les parties musicales restantes telles que l'accompagnement, les harmonies, des percussions supplémentaires, des effets, etc.

Cette organisation vous permettra en toutes situations d'isoler ou de supprimer la batterie, la basse ou le chant (lorsqu'il y en a). Leur emplacement au sein des pistes sera cohérent d'un morceau à l'autre.

4.2 Dénomination

Une fois tous les fichiers audio des Stem Parts chargés dans Stem Creator, vous pouvez donner à chaque piste un nom indiquant clairement son contenu. Nous vous recommandons d'utiliser des noms courts et descriptifs, de préférence et tant que possible issus de la liste suivante :

- Drums, Kick, Hi-hat, Snare, Toms, Clap, Tops, Loop, Bass, Bassline, SubBass, Reece, Synths, Pads, Chords, Drone, Comp, Guitar, Melody, Hook, Lead, Stabs, Hits, Acid, Donk, Noise, Atmos, Vocals, Voices, SFX, FX.

4.3 Colors (Couleurs)

Une couleur RGB est associée à chaque Stem Part, et apparaîtra dans le lecteur logiciel ou matériel utilisé ; il s'agit d'un identificateur supplémentaire. En général, la couleur choisie correspond (de manière subjective) au contenu fréquentiel de la Stem. Par exemple, les Stem Parts basses fréquences (bass) correspondent plutôt à des déclinaisons de rouge, tandis que les Stem Parts hautes fréquences (treble) correspondent plutôt à des déclinaisons de bleu.

4.4 Exemples d'organisation

Vous trouverez ci-dessous quelques exemples d'organisation des Stem Parts et de choix de couleurs, pour divers types de musique et de structures :

Trance est musique synthétique

Les éléments peuvent être proprement regroupés suivant l'orchestration du morceau.

- La Stem Part 1 contient les batteries (couleurs : rouges)
- La Stem Part 2 contient les basses (couleurs : spectre rose/pourpre)
- La Stem Part 3 contient les synthés harmoniques (couleurs : spectre vert)
- La Stem Part 4 contient les synthés mélodiques (couleurs : spectre bleu)

Techno percussive sans structure ou mélodie notables

En règle générale, tâchez de garder les sons contenant le plus de basses plutôt à gauche et les sons clairs vers la droite.

- La Stem Part 1 contient les grosses caisses et les toms (couleurs : rouges)
- La Stem Part 2 contient les sub-basses (couleurs : spectre rose/pourpre)
- La Stem Part 3 contient les caisses claires et les charleys (couleurs : spectre vert)
- La Stem Part 4 contient les sons d'ambiance et les percussions supplémentaires (couleurs : spectre bleu)

House vocale/Disco/Pop

Les harmonies et les mélodies doivent être regroupées afin de pouvoir isoler les voix et créer des « a cappella ».

- La Stem Part 1 contient les batteries (couleurs : rouges)
- La Stem Part 2 contient les basses (couleurs : spectre rose/pourpre)
- La Stem Part 3 contient les mélodies et les harmonies (couleurs : spectre vert)
- La Stem Part 4 contient les voix (couleurs : spectre orange)

Musique minimale/ésotérique

Distribuez discrètement les sons inhabituels entre les différentes Stem Parts afin de créer des effets de solo efficaces.

- La Stem Part 1 contient les batteries et les éléments percussifs (couleurs : rouges)
- La Stem Part 2 contient les basses (couleurs : spectre rose/pourpre)
- La Stem Part 3 contient les sons avec une attaque franche (couleurs : spectre vert)
- La Stem Part 4 contient les sons avec une attaque douce (pads, sons d'ambiance) (couleurs : spectre vert)

5 Créer des fichiers Stem de qualité professionnelle

Ce chapitre vous guidera au long de toutes les étapes nécessaires à la création de fichiers Stem de qualité professionnelle, depuis la préparation au sein de votre station de travail audio-numérique (DAW) jusqu'à l'utilisation de l'outil Stem Master Dynamics et à l'exportation de votre fichier Stem final.

5.1 Quelques mots concernant la qualité audio et le mastering

Lorsque vous préparez votre contenu audio, utilisez la même chaîne d'outils de mastering pour les fichiers audio des Stem Parts que pour le Master Stéréo. La méthode de travail la plus simple consiste à préparer les quatre Stem Parts avant la session de mastering ; demandez à l'ingénieur de mastering d'effectuer le mastering du mix final, puis dans la foulée celui des quatre Stem Parts au cours de la même session. Cela vous garantira que les quatre Stem Parts ont les mêmes réglages fins de mastering que le Master Stéréo (égalisations, excitateurs harmoniques, réverbs complémentaires, etc.) ; l'outil Stem Master Dynamics de Stem Creator servira à imiter les étapes finales (Compresseur et Limiteur) du mastering du fichier Master.

5.2 Préparer les fichiers audio des Stem Parts

Ce chapitre met en lumière quelques points qu'il vous faut prendre en compte lorsque vous préparez des fichiers audio dans votre station de travail audionumérique (DAW).

Alignement temporel des fichiers audio

Il est essentiel que vos quatre Stem Parts soient temporellement calées avec le Master Stéréo avant que vous ne les chargiez dans Stem Creator. Généralement, dans la station de travail audionumérique, la zone temporelle à exporter est la même pour les Stem Parts et le Master Stéréo ; cependant, si vos pistes ne sont pas calées temporellement, il est facile de résoudre le problème :

1. Chargez les cinq fichiers audio (les fichiers audio des Stem Parts et le fichier Master) dans votre station de travail audionumérique (DAW).

2. Zoomez sur les formes d'onde et décalez les pistes pour les aligner.
3. Ré-exportez les fichiers audio.

Cet alignement temporel est crucial pour que les cue points et les beatgrids s'alignent correctement à la fois avec le Master Stéréo et avec les fichiers audio des Stem Parts.

Un mix audio correct

Les Stem Parts doivent être créées de façon à ce que lorsque vous les jouez à gain unitaire, le mix audio produit soit satisfaisant ; en d'autres termes, il ne faut pas normaliser les fichiers audio des Stem Parts après leur exportation depuis la station de travail audionumérique - il ne faut pas non plus régler les niveaux des Stem Parts séparément au cours de quelque opération de mastering que ce soit. Lorsque les tirettes de volume de toutes les Stem Parts sont réglées au maximum (gain unitaire), on doit entendre le mix original préparé par le créateur du contenu.

Des volumes adéquats

Avec tous les plug-ins de mastering activés, le niveau de sortie de chaque Stem doit rester dans le vert (en-dessous de 0 dB), et ne jamais atteindre le rouge (au-dessus de 0 dB). Si vous observez de tels niveaux de crête, il est nécessaire de diminuer le niveau de toutes les Stem Parts de manière égale, jusqu'à ce qu'aucune crête n'apparaisse ; alternativement, il est possible d'utiliser un limiteur/maximiseur avec un seuil de 0 dB afin d'éviter tout écrêtage audible.

Dénomination des Stem Parts

Il est conseillé de nommer chaque fichier audio Stem Part de la manière suggérée dans les Conseils pour la création de contenu, au chapitre [↑4, Conseils pour la création de contenu](#).

Résolution en bits et fréquence d'échantillonnage adéquates

La résolution en bits peut être de 16-bit ou 24-bit ; la fréquence d'échantillonnage peut être de 44,1 kHz ou de 48 kHz.



Les cinq fichiers audio doivent impérativement posséder la même fréquence d'échantillonnage. Dans le cas contraire, l'importation des fichiers audio échouera.

Formats de fichiers pris en charge

Stem Creator ne prend en charge que trois formats de fichiers :

- WAV
- AIFF
- ALAC

Si vous importez des fichiers WAV ou AIFF dans Stem Creator, Stem Creator exportera un fichier Stem File de qualité AAC. Si vous importez des fichiers ALAC dans Stem Creator, Stem Creator exportera un fichier Stem File de qualité ALAC.

Mastering des fichiers Stem avec du matériel spécifique

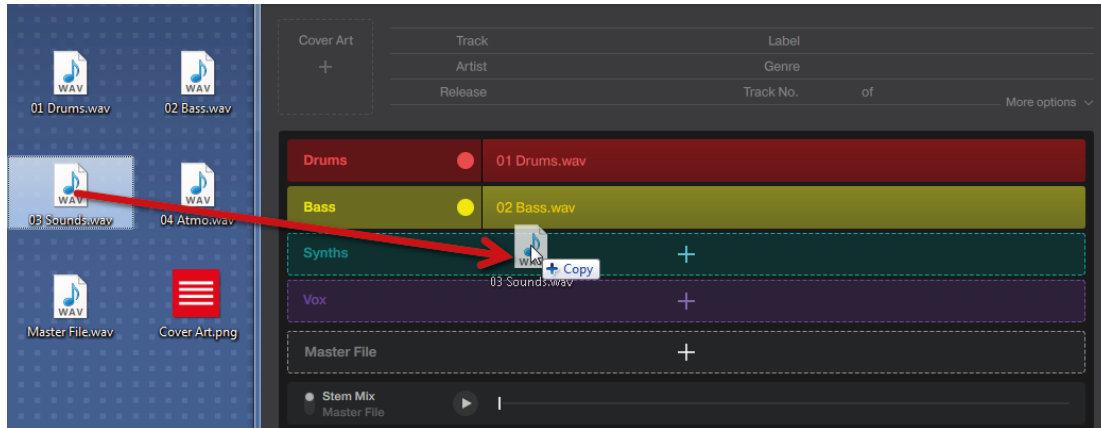
Si vous utilisez de l'équipement externe pour le mastering de votre musique, il est possible d'utiliser ce matériel pour le mastering de vos fichiers Stem. Il vous faudra jouer chacune de vos Stem Parts en passant par votre matériel, puis ré-importer les Stem Parts traitées dans votre station de travail audionumérique, aux côtés du Master Stéréo. Il vous faudra ensuite éditer les fichiers audio des Stem Parts de manière à les aligner temporellement avec le Master Stéréo. La méthode la plus simple consiste parfois à aligner les Stem Parts avec le Master Stéréo, puis à ré-exporter toutes les pistes depuis la station de travail audionumérique de sorte à ce que les fichiers audio résultants aient tous la même durée. Les fichiers seront alors prêts à être chargés dans Stem Creator.

5.3 Importer les fichiers audio dans Stem Creator

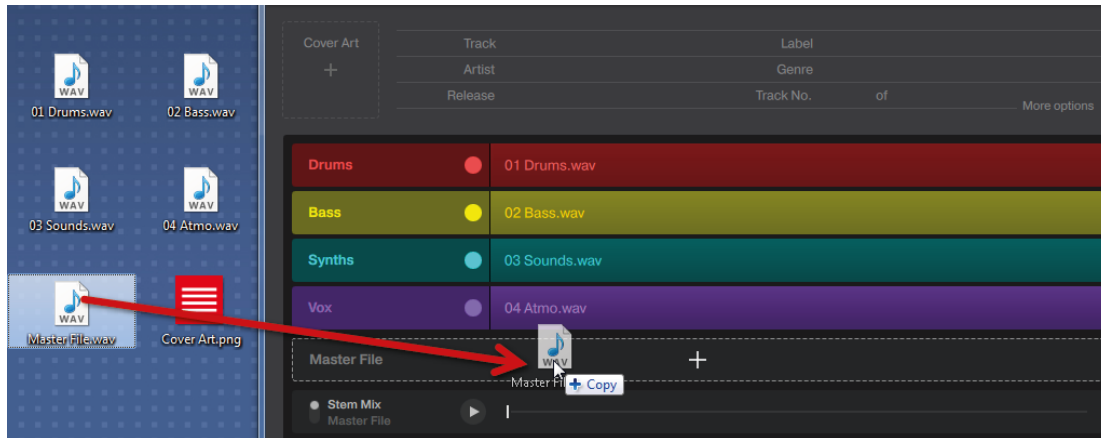
Une fois créés les fichiers audio des Stem Parts ainsi que le Master Stéréo suivant les règles énoncées ci-dessus, vous pouvez entamer le processus de création du fichier Stem avec Stem Creator :

1. Démarrez Stem Creator.

- Faites glisser vos fichiers audio Stem Parts dans les Stem Channels dans le bon ordre. Vous pouvez également cliquer sur les icônes + pour ouvrir une fenêtre de dialogue Import File permettant de charger les fichiers.



- Faites glisser votre fichier Master dans le Master File Channel. Vous pouvez également cliquer sur l'icône + pour ouvrir une fenêtre de dialogue Import File.



Si un Stem Channel ou le Master File Channel ne contient pas le fichier requis, il n'est pas possible de procéder à l'exportation du fichier Stem final.

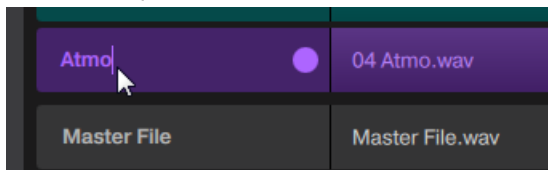
5.3.1 Renommer les Stem Channels

Si les noms des Stem Channels ne correspondent pas à l'une ou l'autre des Stem Parts, vous pouvez aisément les renommer. Par défaut, les Stem Channels sont nommés de la manière suivante :

- Stem Channel 1 = [Drums](#)
- Stem Channel 2 = [Bass](#)
- Stem Channel 3 = [Sounds](#)
- Stem Channel 4 = [Vox](#)

Pour renommer un Stem Channel :

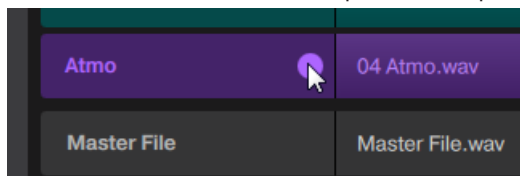
- Double-cliquez sur le nom du Stem Channel et saisissez le nom souhaité.



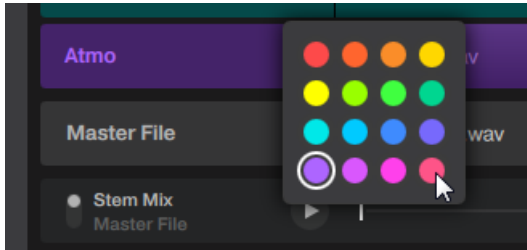
5.3.2 Choisir des couleurs pour les Stem Channels

Les Conseils pour la création de contenu contiennent des recommandations concernant le choix des couleurs associées aux Stem Parts. Si vous souhaitez utiliser des couleurs personnalisées pour vos Stem Parts, voici comment les définir :

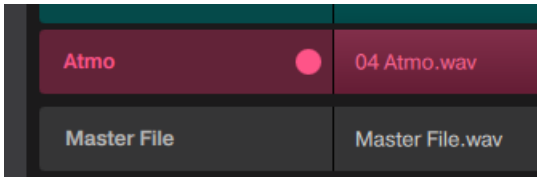
1. Dans un Stem Channel, cliquez sur le petit rond. La fenêtre de choix de couleur apparaît.



2. Sélectionnez la couleur de votre choix.



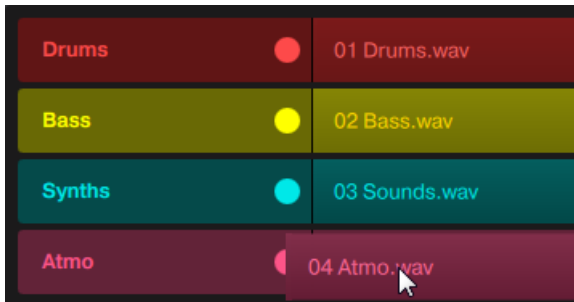
- Vous avez modifié la couleur associée à cette Stem Part. Au besoin, recommencez l'opération pour les autres Stem Parts.



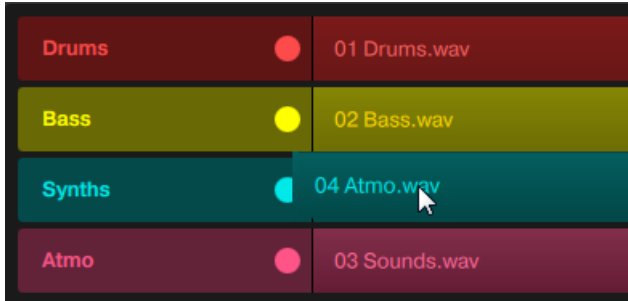
5.3.3 Réorganiser les Stem Parts

Si pour quelque raison que ce soit vous avez besoin de réorganiser les fichiers audio Stem Parts au sein de vos Stem Channels, voici comment modifier leur organisation :

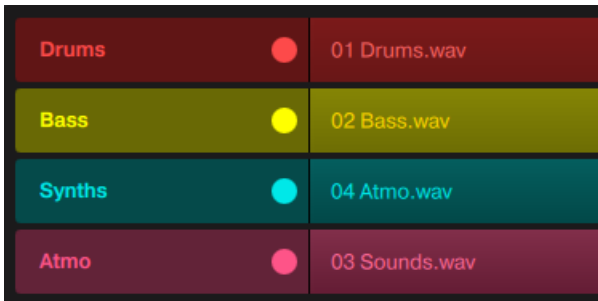
1. Dans un Stem Channel, cliquez sur le nom du fichier audio Stem Part et maintenez le bouton de la souris enfoncé.



2. Faites glisser le fichier audio Stem Part sur le Stem Channel souhaité et relâchez le bouton de la souris. Lorsque vous déposez un fichier audio Stem Part dans un autre Stem Channel, la Stem Part de ce Channel est automatiquement chargée dans le Stem Channel vacant.



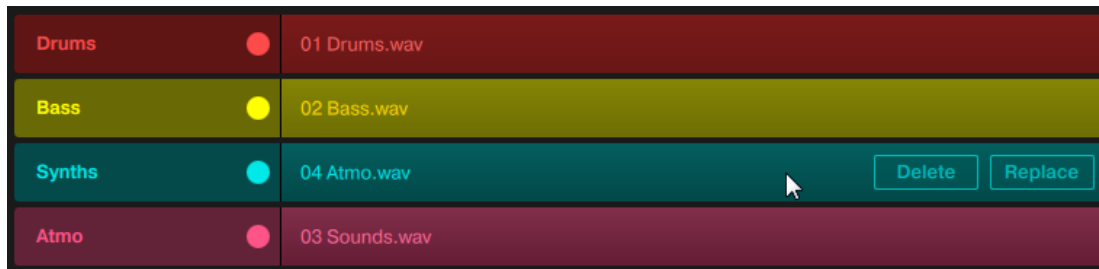
- Vous venez de modifier l'organisation de vos Stem Parts. Au besoin, recommencez l'opération pour les autres Stem Channels, et renommez-les si nécessaire.



5.4 Supprimer ou remplacer des Stem Parts

Voici comment supprimer ou remplacer un fichier audio Stem Part :

1. Faites passer la souris au-dessus du mauvais fichier audio Stem Part, dans son Stem Channel. Les boutons [Delete](#) et [Replace](#) apparaissent sur la droite.

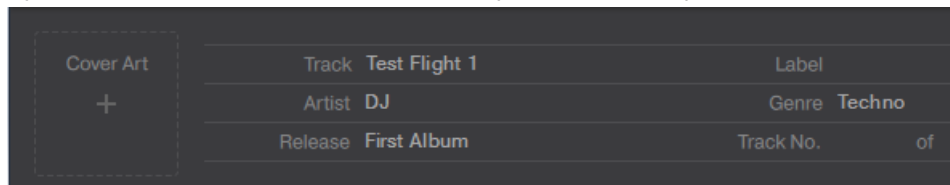


2. Cliquez sur [Delete](#) pour supprimer le fichier audio Stem Part du Stem Channel.
3. Cliquez sur [Replace](#) pour ouvrir la fenêtre de dialogue Import File qui vous permettra de charger un autre fichier audio Stem Part.

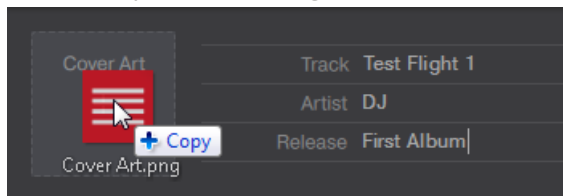
5.5 Ajouter des métadonnées et une image de couverture

Pour retrouver votre fichier Stem au sein de votre logiciel de DJing ou dans votre lecteur media, il vous faut lui ajouter des métadonnées (artiste, titre, etc.) ainsi qu'une image de couverture, au sein de la section Header :

1. Ajoutez les métadonnées dans les champs de saisie respectifs.



2. Glissez-déposez une image dans [Cover Art](#).



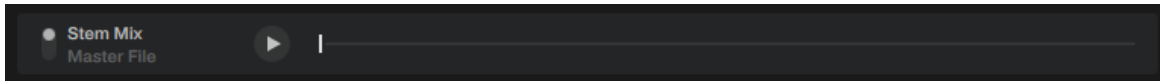
5.6 Appliquer une Compression et un Limiteur Master

Lorsque vous créez un morceau, il est normal de passer par une étape finale de mastering au cours de laquelle un ingénieur procède à une égalisation complémentaire, applique de la compression et utilise d'autres techniques permettant d'obtenir un son équilibré, contrôlé et un volume perçu souvent maximisé.

Le processus de mastering est l'étape finale de la création musicale ; cependant, les fichiers Stem permettent de modifier le mix audio d'une chanson en amont de l'étape de mastering. Aussi le processus de mastering habituel ne convient-il pas pour les fichiers Stem ; il est nécessaire d'en répliquer une partie en temps réel pendant la lecture. C'est la raison d'être de la section Stem Master Dynamics qui consiste en un Compresseur stéréo de haute qualité suivi par un Limiteur.

5.6.1 Comparer au Master Stéréo

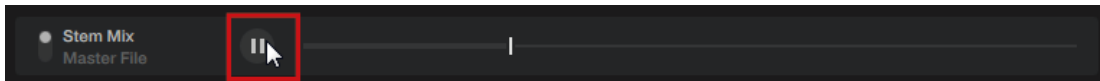
Lorsque vous appliquez des effets de dynamique à votre Stem Mix, il est absolument nécessaire de comparer le résultat apporté par vos modifications au fichier Stem Master, en utilisant le Preview Player à la volée.



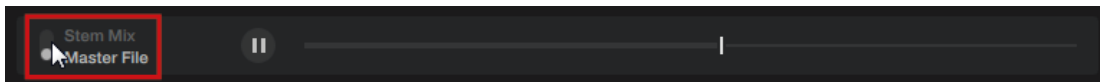
Le Preview Player.

Pour pré-écouter vos modifications :

1. Appuyez sur le bouton lecture pour lancer la lecture simultanée du Stem Mix et du fichier Master. Il n'est possible d'en écouter qu'un seul à la fois.



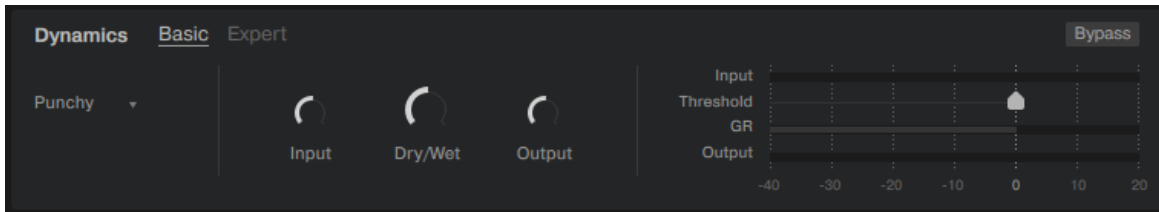
2. Cliquez sur l'interrupteur Preview Selector pour faire basculer l'audio entre le Stem Mix et le fichier Master et effectuer une comparaison A/B.



Pendant votre comparaison, vous pouvez appliquer des effets de dynamique à votre Stem Mix de la manière décrite dans le chapitre suivant.

5.6.2 Utiliser des effets de dynamique — mode Basic

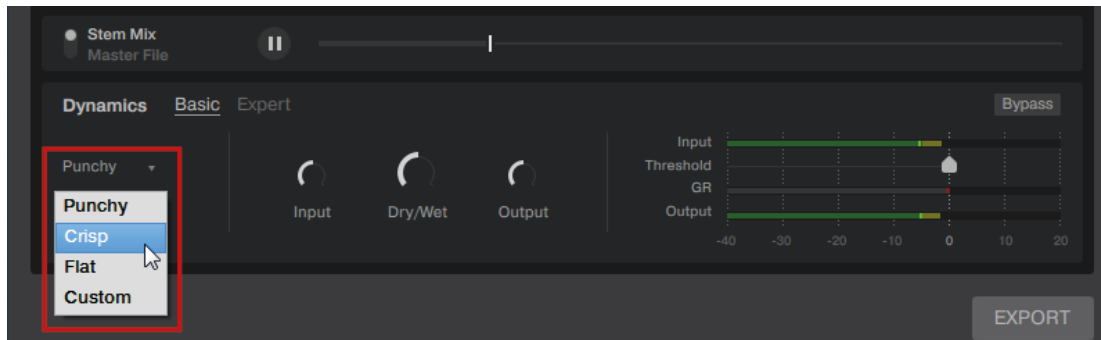
Le mode Basic est le mode par défaut de la section Stem Master Dynamics ; il permet de sélectionner un preset définissant le caractère général du Compresseur et fournit quelques contrôles essentiels de réglage du Compresseur.



La section Master Dynamics en mode Basic

Vous pouvez rapidement sélectionner un preset qui sera appliqué à votre Stem Mix

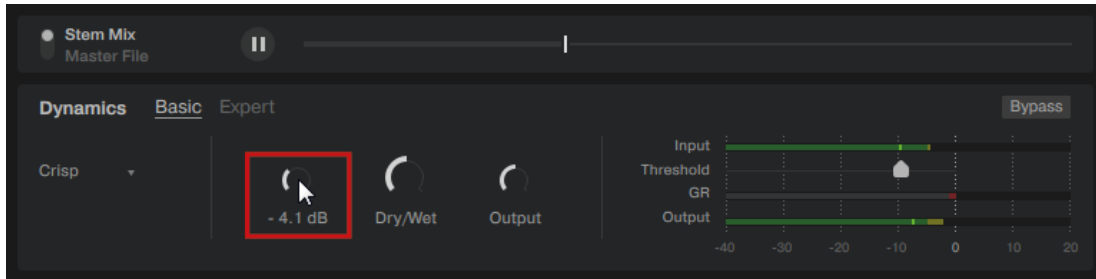
1. Dans la Zone des presets, cliquez sur le côté gauche pour dérouler le menu de presets.
2. Sélectionnez un des presets [Punchy](#), [Crisp](#), [Flat](#), [Custom](#).



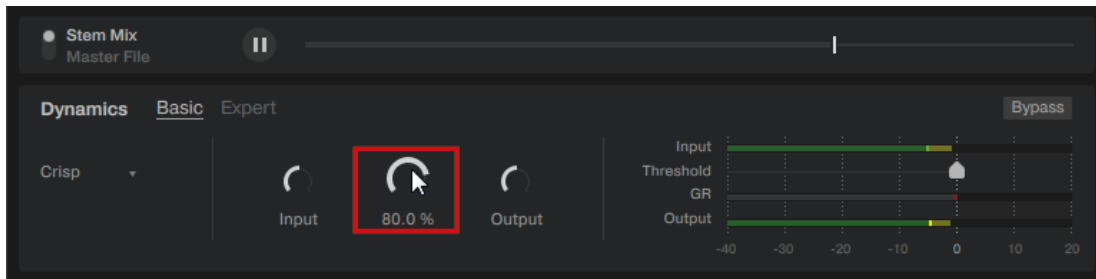
→ En fonction de votre choix, les paramètres de la Zone des paramètres sont modifiés.

Outre l'utilisation de presets, vous pouvez également effectuer des réglages plus fins du Compresseur de la manière suivante :

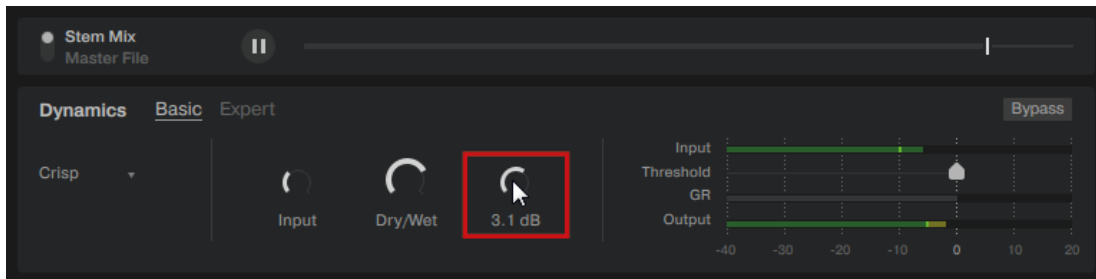
- Cliquez sur le curseur **Input** et faites glisser la souris pour régler le volume d'entrée du signal original dans le Compresseur.



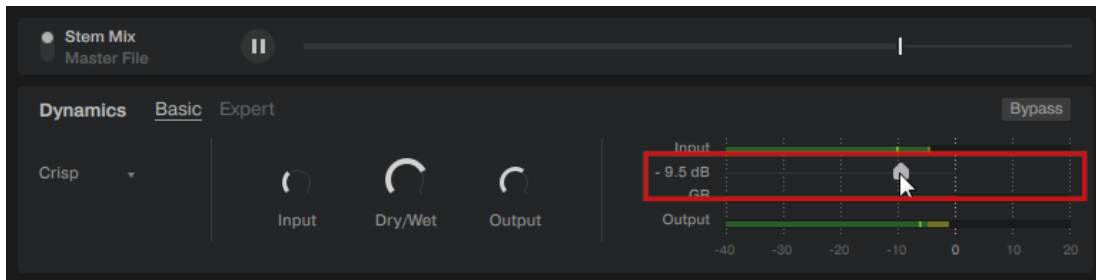
- Cliquez sur le curseur **Dry/Wet** et faites glisser la souris pour régler le mix entre le signal non compressé (« dry ») et la version compressée (« wet ») du même signal.



- Cliquez sur le curseur **Output** et faites glisser la souris pour régler le niveau de sortie du Compresseur.



- Faites glisser le curseur **Threshold** pour définir le seuil à partir duquel le Compresseur entre en action.



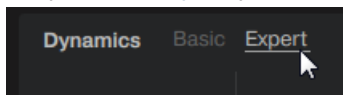
En complément de la pré-écoute, vous pouvez contrôler vos réglages à l'aide des indicateurs de niveau suivants :

- L'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Compresseur.
- L'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Compresseur.

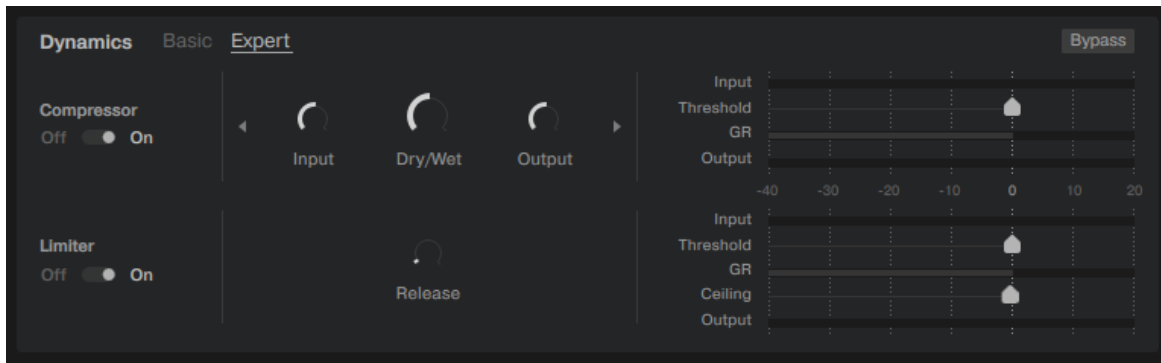
5.6.3 Utiliser des effets de dynamique — mode Expert

Le mode Expert donne accès à tous les Paramètres du Compresseur et du Limiteur au sein de la section Stem Master Dynamics. Les presets n'y sont pas disponibles ; ce mode est fait pour que vous régliez vous-même tous les paramètres, exactement comme vous le souhaitez. Si vous le souhaitez, il est possible dans ce mode de désactiver complètement le Compresseur et/ou le Limiteur.

- Cliquez sur **Expert** pour activer le mode Expert.

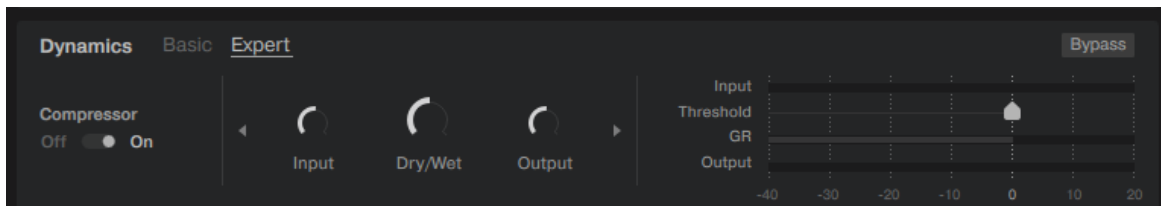


L'affichage de la section Stem Master Dynamics prend alors l'aspect suivant :



La section Master Dynamics en mode Expert

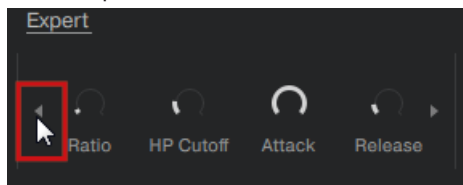
5.6.3.1 Réglage du Compresseur



Le Compresseur

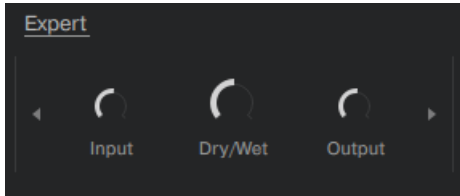
Utilisez le Compresseur pour contrôler la plage de dynamiques de votre Stem Mix, de sorte à ce qu'il sonne comme votre fichier Master :

- Cliquez sur les flèches gauche et droite pour sélectionner la page 1 ou 2 des Paramètres du Compresseur, afin d'accéder à tous les Paramètres du Compresseur.



Paramètres du Compresseur - Page 1

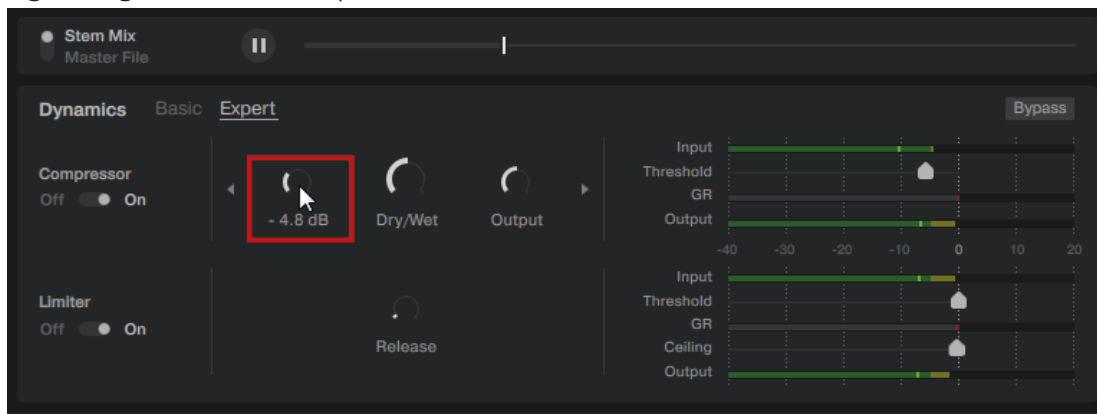
L'image ci-dessous représente la Page 1 des Paramètres du Compresseur.



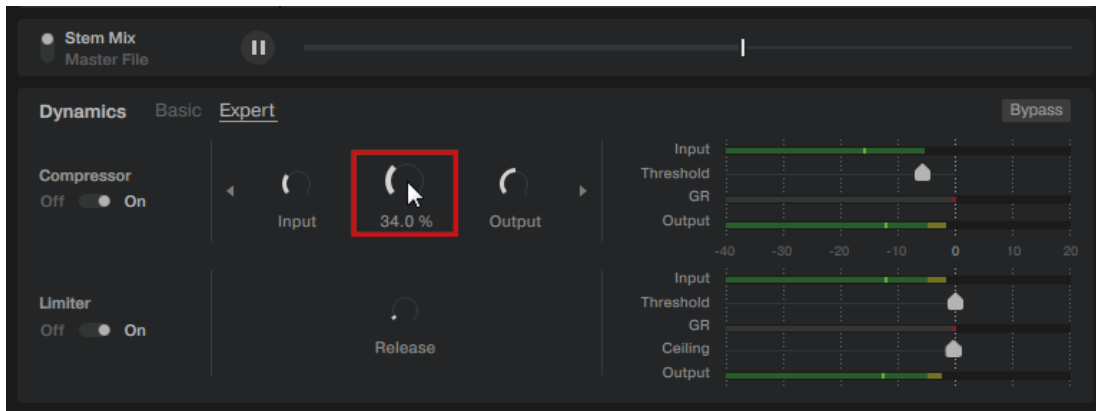
Paramètres du Compresseur - Page 1

Voici les réglages du Compresseur que vous pouvez effectuer :

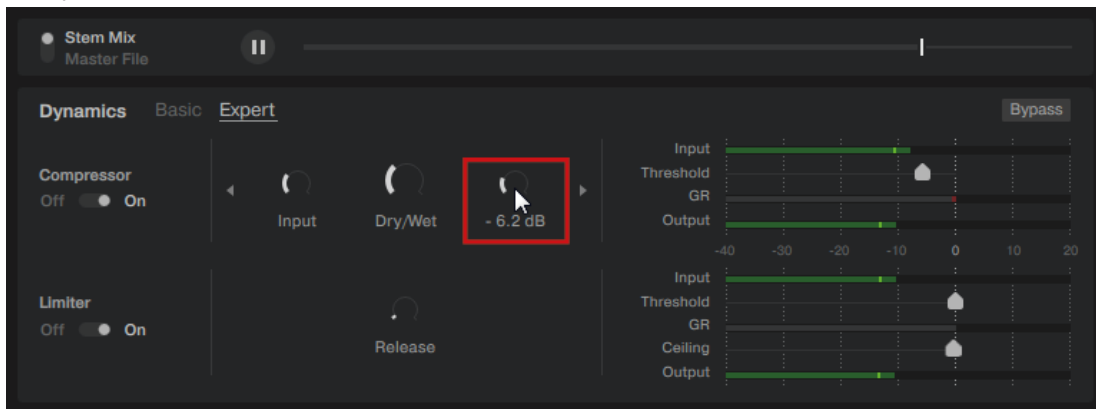
- Cliquez sur le curseur **Input** et faites glisser la souris pour régler le volume d'entrée du signal original dans le Compresseur.



- Cliquez sur le curseur **Dry/Wet** et faites glisser la souris pour régler le mix entre le signal non compressé (« dry ») et la version compressée (« wet ») du même signal.

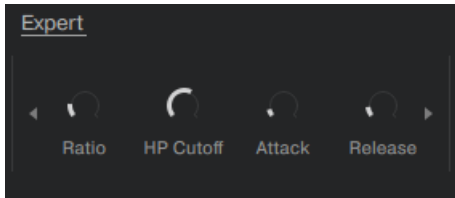


- Cliquez sur le curseur **Output** et faites glisser la souris pour régler le niveau de sortie du Compresseur.



Paramètres du Compresseur - Page 2

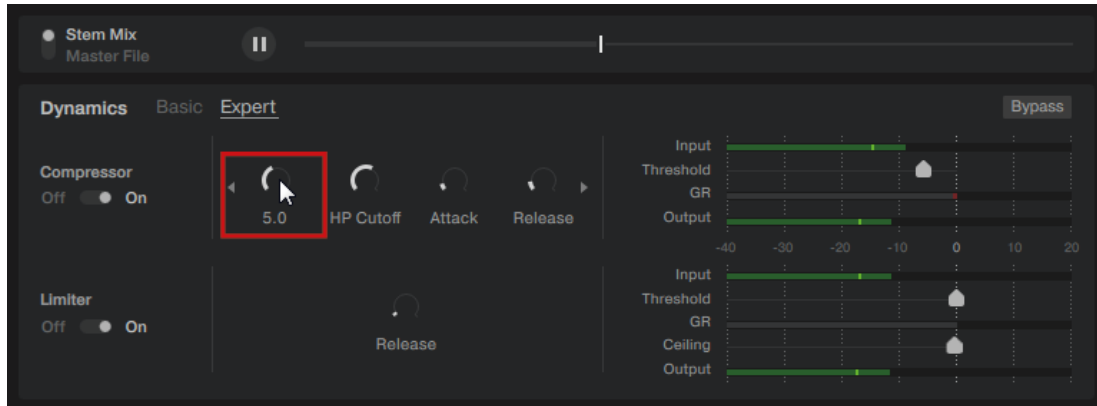
L'image ci-dessous représente la Page 2 des Paramètres du Compresseur.



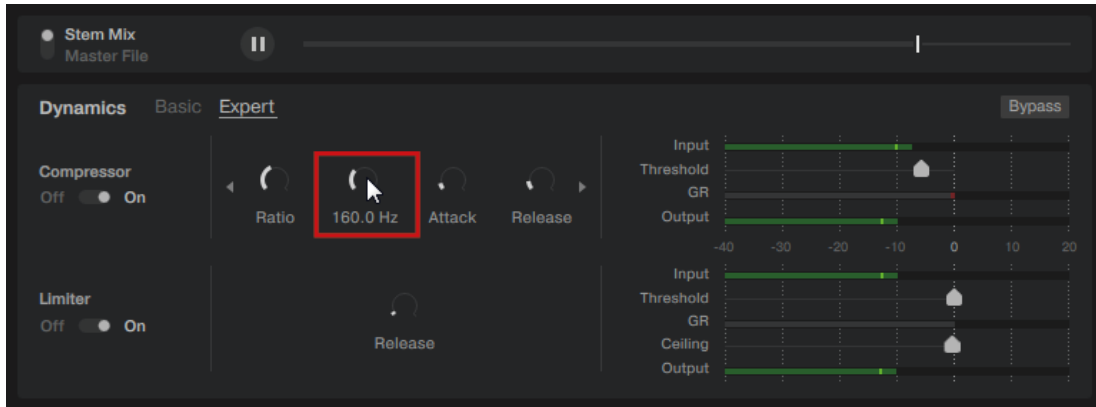
Paramètres du Compresseur - Page 2

Voici les réglages du Compresseur que vous pouvez effectuer :

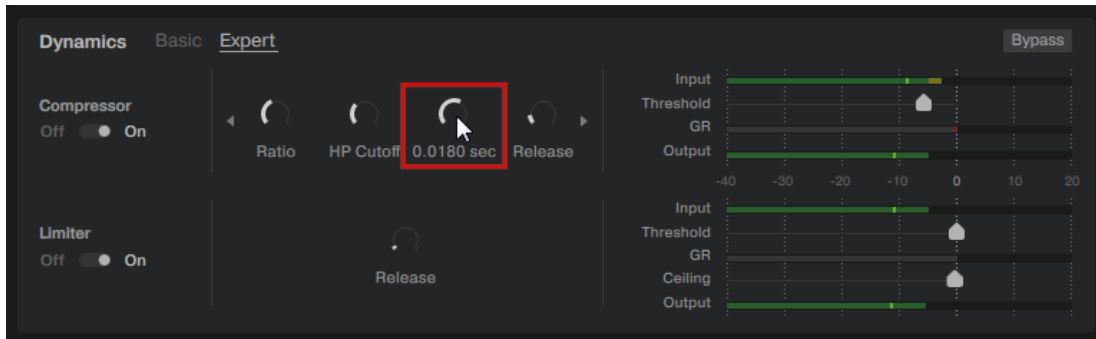
- Cliquez sur le curseur **Attack** et faites glisser la souris pour définir la vitesse à laquelle le Compresseur réagit au signal entrant.



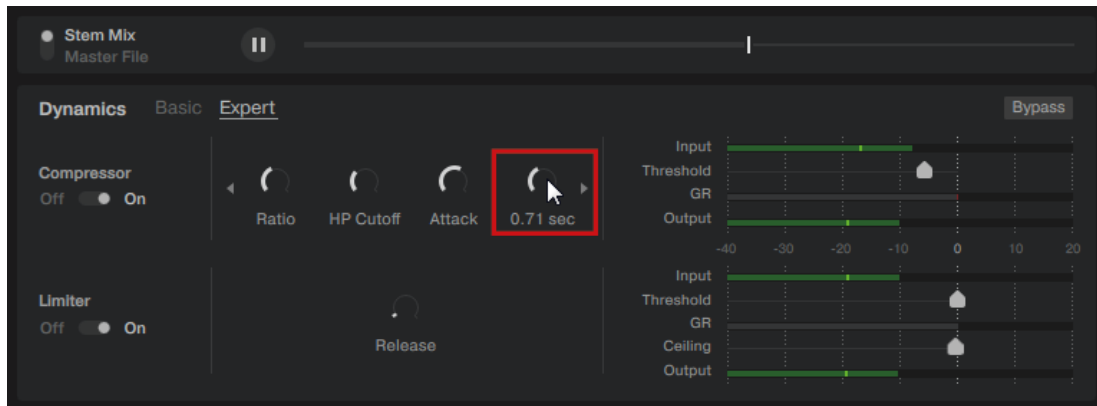
- Cliquez sur le curseur **Release** et faites glisser la souris pour définir la durée de la phase de relâchement du Compresseur, c-à-d le temps que le Compresseur met à revenir à son état de veille (pas de réduction du gain).



- Cliquez sur le curseur **HF Cutoff** et faites glisser la souris pour définir la fréquence de coupure du filtre passe-haut, entre 0,0 Hz et 500,0 Hz.

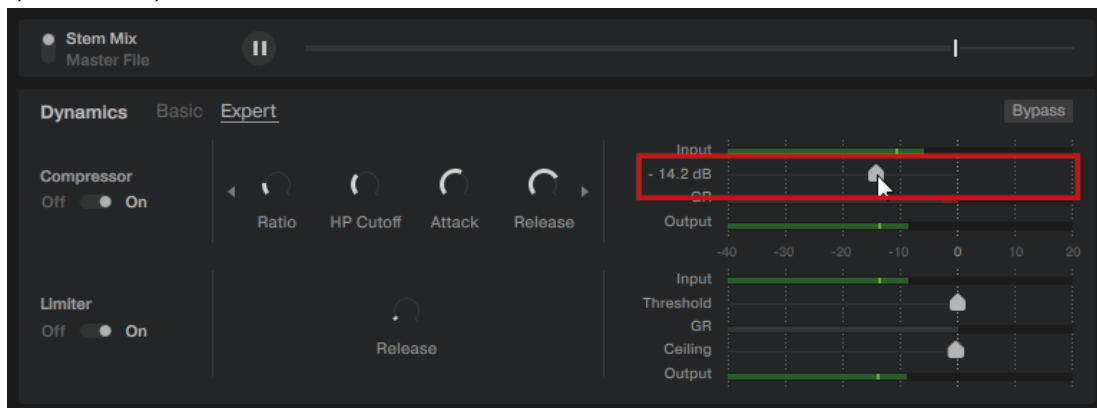


- Cliquez sur le curseur **Ratio** pour définir le rapport de compression au-dessus du seuil, entre 1,5 et 10,0.



Autres réglages du Compresseur

- Cliquez sur la tirette **Threshold** et faites glisser la souris pour définir le seuil à partir duquel le Compresseur entre en action.



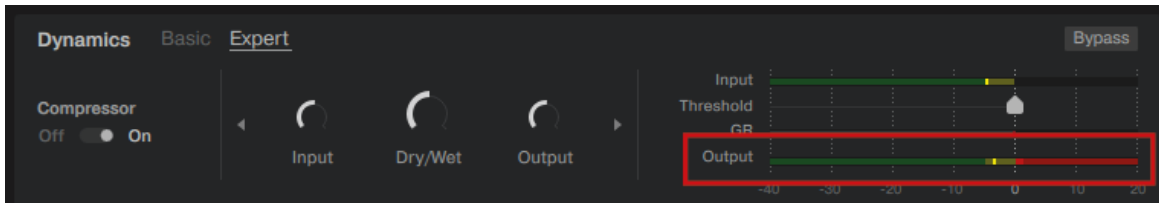
Vous pouvez contrôler vos réglages et définir le seuil d'activation du Compresseur à l'aide des indicateurs de niveau suivants :

- L'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Compresseur.

- L'indicateur de niveau **GR** indique en temps réel le niveau de réduction de gain appliquée par le Compresseur au signal entrant.
- L'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Compresseur.

Lorsqu'une saturation est signalée

Lorsque l'indicateur de niveau **Output** signale une saturation, la zone située entre 0 dB et 20 dB devient rouge :



Signalement d'une saturation

1. Cliquez sur la barre rouge pour la faire disparaître de l'indicateur de niveau **Output**.
2. Réglez les paramètres de sorte à réduire le volume en sortie du Compresseur.

Allumer/éteindre le Compresseur

- Cliquez sur l'interrupteur **On/Off** pour activer ou désactiver le Compresseur.

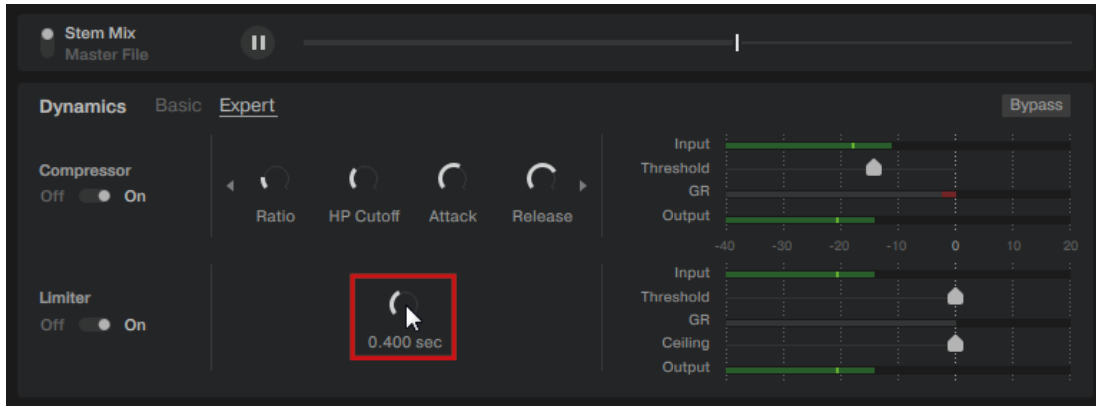
5.6.3.2 Régler le Limiteur



Le Limiteur

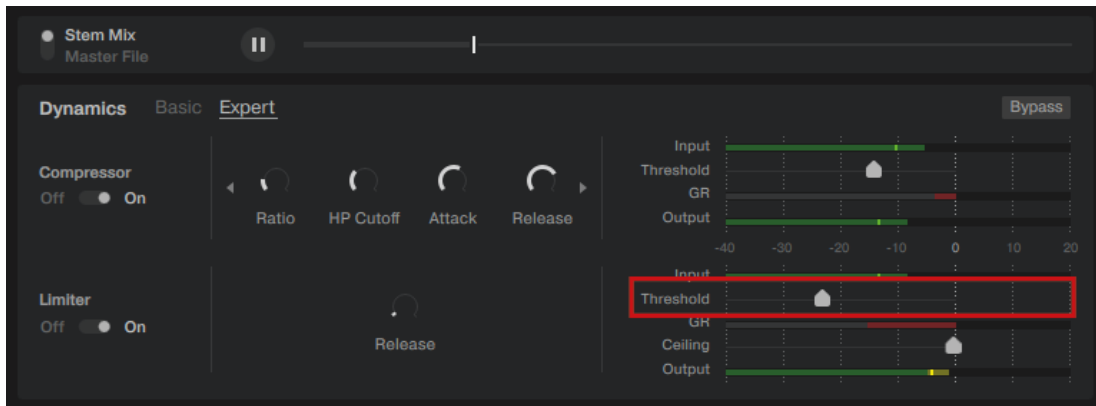
Le Limiteur permet de définir le volume de sortie maximal de votre Stem Mix :

- Cliquez sur le curseur **Release** et faites glisser la souris pour définir la durée de la phase de relâchement du Limiteur, c-à-d le temps que le Limiteur met à revenir à son état de veille (pas de réduction du gain).

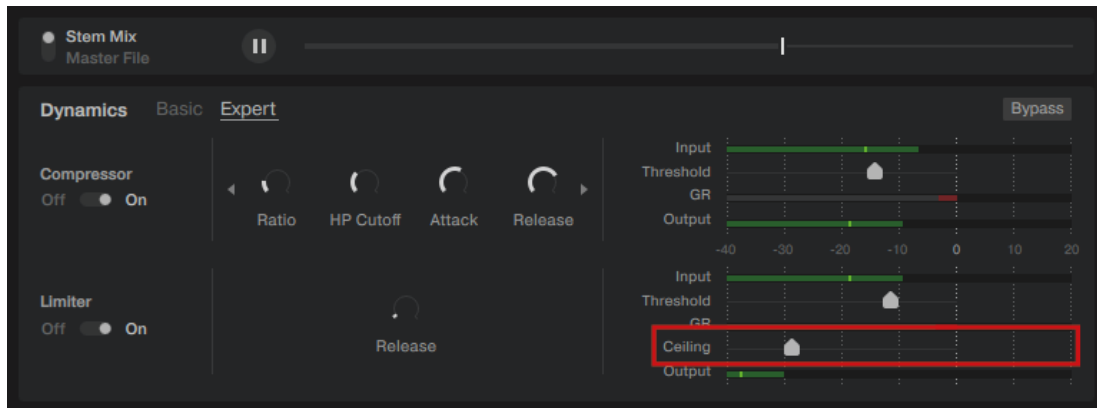


Autres réglages du Limiteur

- Utilisez le curseur **Threshold** pour définir le seuil à partir duquel le Limiteur entre en action.



- Utilisez la tirette **Ceiling** pour définir le volume de sortie maximal - le volume limite à proprement parler.



- **GR** : un indicateur de niveau **GR** supplémentaire indique à tout instant la réduction de gain appliquée au signal d'entrée par le Limiteur.

Vous pouvez contrôler vos réglages et définir le seuil d'activation du Limiteur à l'aide des indicateurs de niveau suivants :

- L'indicateur de niveau **Input** affiche le volume (en dB) en entrée du Limiteur.
- L'indicateur de niveau **Output** affiche le volume (en dB) en sortie du Limiteur.

Allumer/éteindre le Limiteur

- Cliquez sur l'interrupteur **On/Off** pour activer ou désactiver le Limiteur.

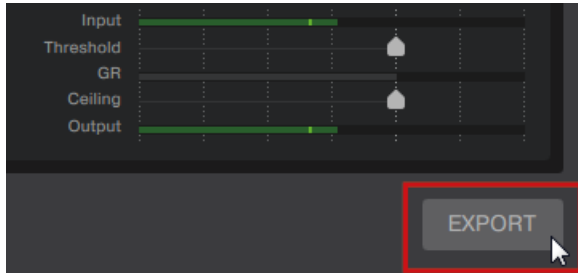


Attention : nous vous recommandons de toujours laisser le Limiteur activé lorsque vous créez du contenu destiné à la distribution et/ou à la vente à d'autres utilisateurs. Lorsque le Limiteur est désactivé, le niveau de sortie global ne subit aucune limitation de volume. Sans limitation, le volume de sortie peut être trop élevé et engendrer des saturations audibles. Si vous souhaitez laisser le Limiteur désactivé, assurez-vous que tous les niveaux de vos fichiers audio Stem Parts sont en-dessous de 0 dB au moment où vous les exportez depuis votre station de travail audionumérique (DAW).

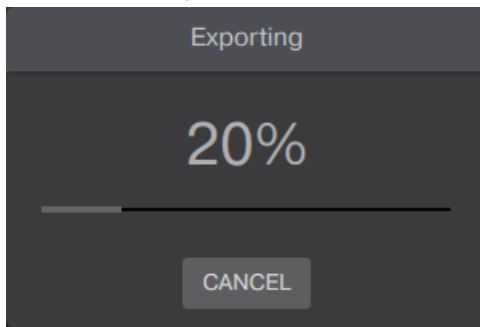
5.7 Exporter le fichier Stem

Lorsque vous êtes satisfait du réglage des dynamiques et que toutes les métadonnées ont été ajoutées, vous êtes prêt à exporter le fichier Stem :

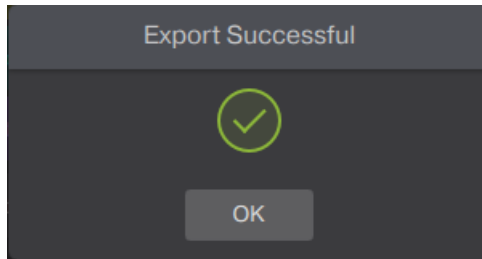
- Cliquez sur [Export](#) pour créer le fichier Stem.



- Stem Creator compile alors les fichiers audio, les métadonnées et les réglages d'effets de dynamique et exporte un fichier Stem final. Une fenêtre de dialogue affiche l'état d'avancement de l'exportation



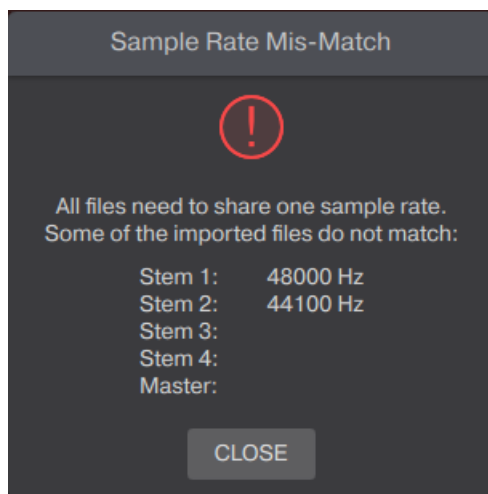
→ Vous avez exporté le fichier Stem.



6 Messages d'erreur

Vous trouverez dans ce chapitre des explications concernant les divers messages d'erreur que vous pourrez voir apparaître lors de votre utilisation de Stem Creator.

Sample Rate Mis-Match

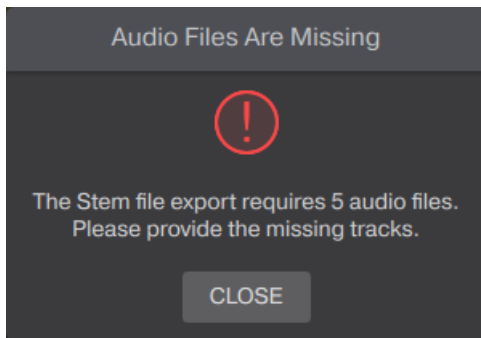


Message d'erreur : Sample Rate Mis-Match

Les cinq fichiers audio doivent impérativement posséder la même fréquence d'échantillonnage. Dans le cas décrit ici, un ou plusieurs des fichiers importés ne possède pas la fréquence d'échantillonnage adéquate :

- Vous tentez d'importer un fichier audio dont la fréquence d'échantillonnage ne correspond pas à celle des fichiers déjà importés.
- Vous tentez de charger simultanément plusieurs fichiers dont les fréquences d'échantillonnage ne sont pas les mêmes.

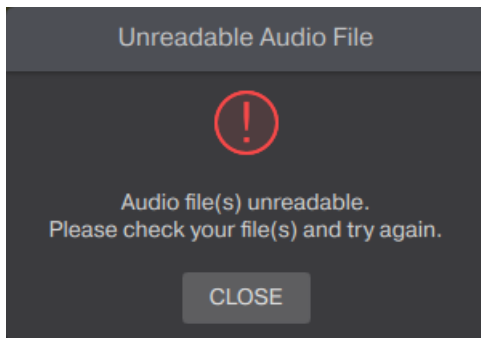
Audio Files are Missing



Message d'erreur : Audio Files Are Missing

L'exportation d'un fichier Stem requiert cinq fichiers audio. Ce message d'erreur apparaît dans le cas où vous tentez d'exporter le fichier Stem alors qu'un ou plusieurs fichiers audio sont manquants.

Unreadable Audio File



Message d'erreur : Unreadable Audio File

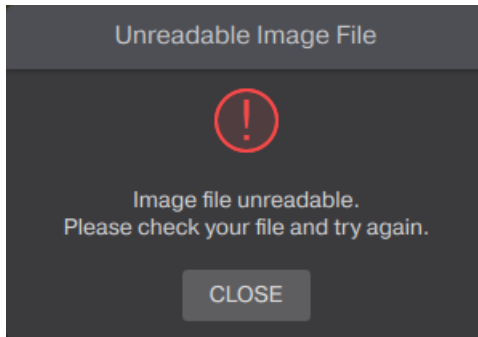
Un ou plusieurs des fichiers audio que vous avez tenté de charger sont illisibles.

- Vérifiez l'intégrité du/des fichier(s) audio et retentez l'opération.



Stem Creator n'accepte que les fichiers de type WAV, AIFF et Apple Lossless.

Unreadable Image File



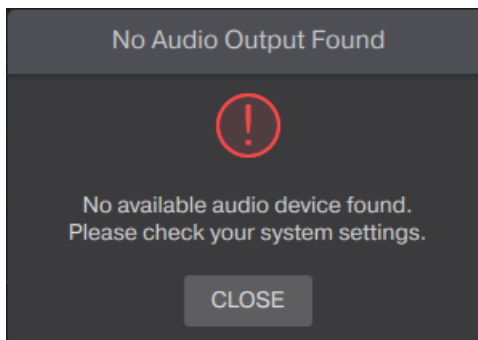
Message d'erreur : Unreadable Image File

Si un fichier d'image est illisible au moment de l'importation, un message d'erreur signalant un fichier d'image corrompu apparaît.

► Vérifiez l'intégrité du fichier d'image, puis retentez l'opération.

Quoi qu'il en soit, le fichier Stem peut être exporté sans image de couverture associée.

No Audio Output Found



Message d'erreur : No Audio Output Found

Stem Creator tente simplement d'utiliser le périphérique audio par défaut de votre ordinateur pour la lecture. Ce message apparaît si aucun périphérique audio n'est disponible ; cela peut se produire si le périphérique est utilisé par une autre application.

- Contrôlez vos paramètres système et vos pilotes, puis retentez l'opération.